CÁMARA DIGITAL

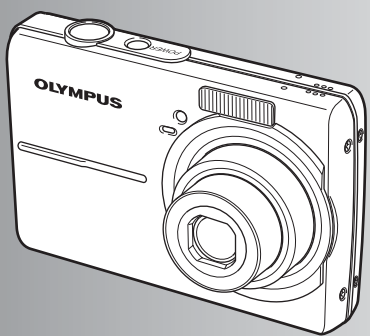
OLYMPUS

FE-190/X-750

Manual Avanzado

Guía de inicio rápido

Empiece a utilizar su cámara digital ya mismo.



Funciones de los botones

Funciones de menú

Impresión de fotografías

Uso de OLYMPUS Master

Familiarizarse con su cámara

Miscelánea

- Le agradecemos la adquisición de esta cámara digital Olympus. Antes de empezar a usar su nueva cámara, lea atentamente estas instrucciones para obtener un máximo rendimiento y una mayor duración. Guarde este manual en un lugar seguro para futuras consultas.
- Antes de tomar fotografías importantes, le recomendamos que realice varias tomas de prueba para familiarizarse con el uso de su cámara.
- Con el fin de mejorar continuamente sus productos, Olympus se reserva el derecho a actualizar o modificar la información incluida en este manual.
- Las ilustraciones de las pantallas y de la cámara que aparecen en este manual fueron hechas durante el proceso de desarrollo y pueden diferir del producto real.

Acerca de este manual

Para comprender el funcionamiento básico de esta cámara ⇨ Guía de inicio rápido

Se proporcionan instrucciones paso a paso sobre la configuración de la cámara y el uso de las funciones básicas de toma y reproducción de fotografías.

Recomendado para:

- Usuarios que utilizan la cámara digital OLYMPUS por primera vez
- Usuarios que no tiene mucha experiencia en el uso de una cámara digital

Reúna estos componentes (contenido de la caja) 3
Prepare la batería 4
Chargue la batería 4
Encienda la cámara 5
Ajuste la fecha y hora 6
Tome una fotografía 8
Revise sus fotografías 9

Búsqueda rápida de la información que necesita

Los diferentes botones y menús de la cámara se describen según sus funciones. Para encontrar la información que necesita, busque un término, función o tema específico.

Recomendado para:

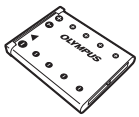
- Usuarios con experiencia en el uso de una cámara digital

Funciones de los botones 14
Funciones de menú 19
Impresión de fotografías 30
Uso de OLYMPUS Master 38
Familiarizarse con su cámara 50
Miscelánea 60

Reúna estos componentes (contenido de la caja)

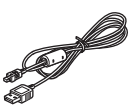
Cámara digital

Correa

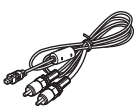


Batería de iones de litio (LI-42B)

Cargador de batería (LI-40C)



Cable USB

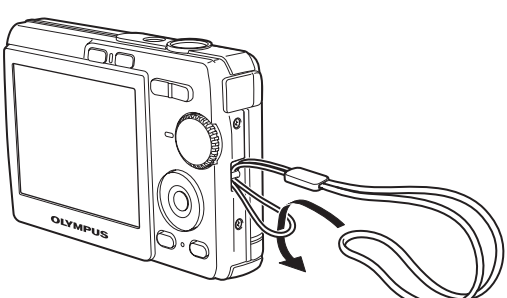


Cable AV

OLYMPUS Master CD-ROM

Elementos no mostrados: Manual Avanzado (este manual), Manual Básico, tarjeta de garantía. Los contenidos pueden variar dependiendo del lugar de compra.

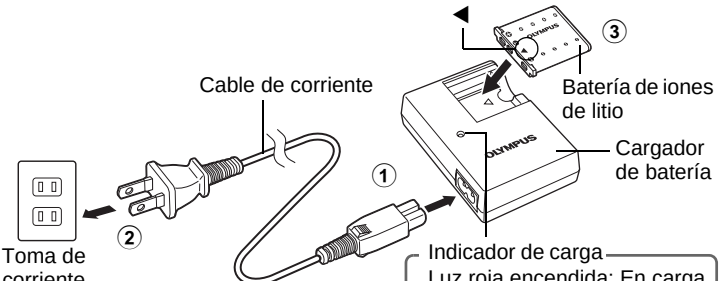
Fije la correa



● Tire de la correa para que quede apretada y no se suelte.

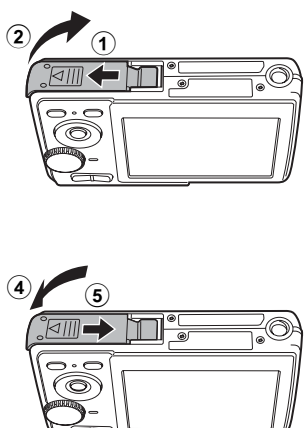
Prepare la batería

a. Cargue la batería.

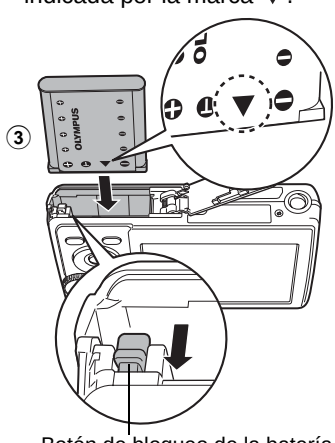

Cable de corriente
Batería de iones de litio
Cargador de batería
Toma de corriente CA
Indicador de carga
Luz roja encendida: En carga
Luz apagada: Carga completa
(Tiempo de carga: Aprox. 300 minutos)

- La batería viene cargada parcialmente.

b. Inserte la batería en la cámara.



- Inserte la batería en la dirección indicada por la marca ▼.



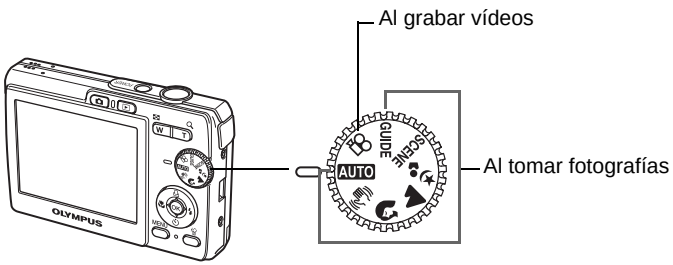
- Para extraer la batería, presione el botón de bloqueo de la batería en la dirección de la flecha.

- Para obtener información sobre la inserción de una xD-Picture Card opcional (en lo sucesivo denominada “tarjeta”), consulte “Inserción y extracción de la tarjeta” (P. 63).

Encienda la cámara

Esta sección explica cómo encender la cámara en el modo de fotografía.

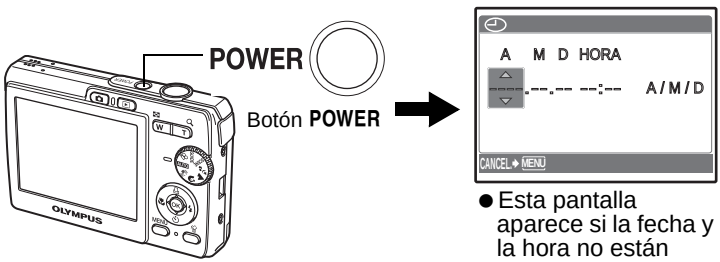
a. Sitúe el disco de modo en AUTO.



Modos de toma de fotografías

AUTO	Para toma de fotografías normal.
	Esta función reduce la posibilidad de que las fotografías salgan borrosas debido al movimiento del sujeto o de la cámara.
	Adecuado para tomar fotografías de personas.
	Adecuado para tomar fotografías de paisajes.
	Adecuado para tomar fotografías de personas por la noche.
SCENE	Seleccione de entre 10 modos de escena según las condiciones de fotografía.
GUIDE	Utilice la toma de imágenes que se muestra en la pantalla para fotografiar según la situación.

b. Presione el botón POWER.

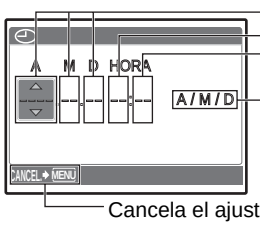


- Esta pantalla aparece si la fecha y la hora no están ajustadas.

- Para apagar la cámara, presione de nuevo el botón **POWER**.

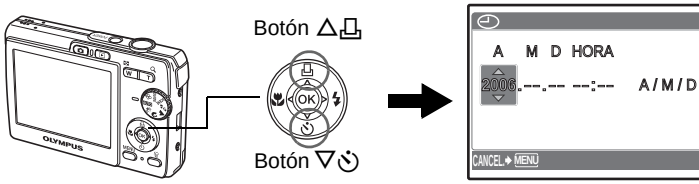
Ajuste la fecha y hora

Información de la pantalla de ajuste de fecha y hora

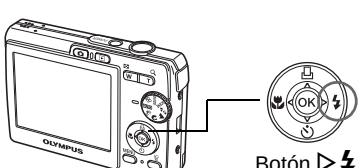


a. Presione los botones △凸 y ▽⏲ para seleccionar [A].

- Los dos primeros dígitos del año son fijos.



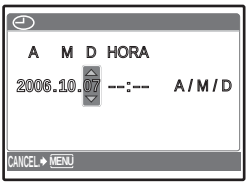
b. Presione el botón ▷ϟ.



c. Presione los botones △凸 y ▽⏲ para seleccionar [M].

d. Presione el botón ▷ϟ.

e. Presione los botones △凸 y ▽⏲ para seleccionar [D].



f. Presione el botón ▷ϟ.

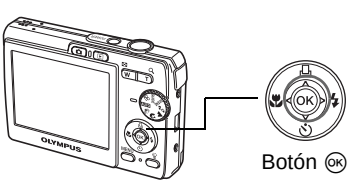
g. Presione los botones △凸 y ▽⏲ para seleccionar las horas y los minutos.

h. Presione el botón ▷ϟ.

i. Presione los botones △凸 y ▽⏲ para seleccionar [A/M/D].

j. Cuando se hayan realizado todos los ajustes, presione ⓞⓚ.

- La hora se muestra en el formato de 24 horas.
- Para un ajuste más preciso, presione ⓞⓚ cuando el reloj marque 00 segundos.

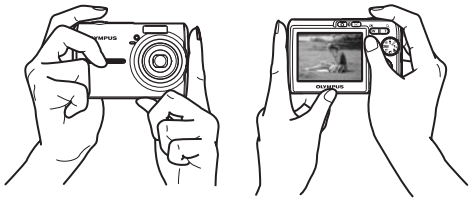


Botón ⓞⓚ

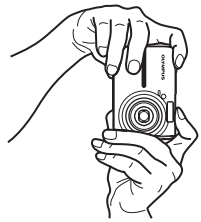
Tome una fotografía

a. Sujete la cámara.

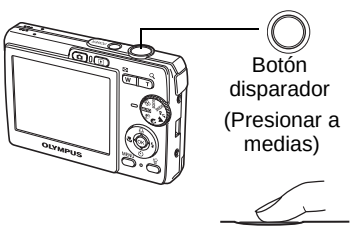
Sujeción horizontal



Sujeción vertical

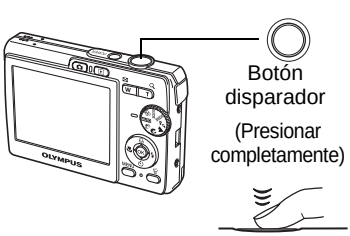


b. Enfoque.



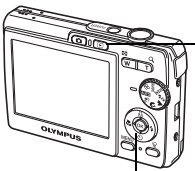
Coloque esta marca sobre su sujeto.
HQ 2816x2112
Se muestra el número de fotografías que se pueden tomar.
El piloto verde indica que el enfoque y la exposición están bloqueados.

c. Tome la fotografía.

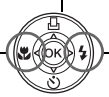


Revise sus fotografías

a. Presione el botón ▶.



Teclas de control



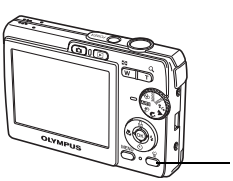
Se muestra la imagen siguiente

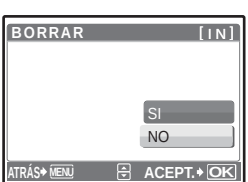
Se muestra la imagen anterior

Borrado de imágenes

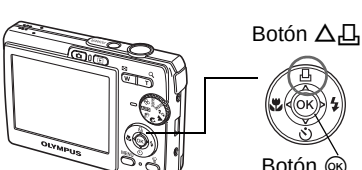
a. Presione los botones ◁ y ▷ para ver la fotografía que desee borrar.

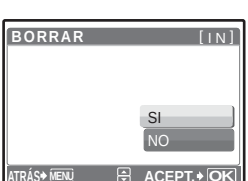
b. Presione el botón 🗑.





c. Presione el botón △, seleccione [SI] y presione ⓞ.





Contenido

Funciones de los botones 14

Pruebe las funciones de los botones de la cámara siguiendo las ilustraciones y experimentando con ellos.

Botón **POWER** ..... Encendido y apagado de la cámara 14
Botón disparador ..... Toma de fotografías/vídeos 14
Botón 📷 (Fotografía) ..... Selección del modo de fotografía/ Encendido de la cámara 15
Botón ▶ (Reproducción)..... Selección del modo de reproducción/ Encendido de la cámara 15
Disco de modo..... Cambio de los modos de fotografía 15
AUTO ..... Toma de fotografías con ajustes automáticos 15
..... Toma de fotografías con la función de estabilización digital de imagen 15
..... Toma de fotografías según la situación 15
SCENE ..... Toma de fotografías mediante la selección de una escena en función de la situación 15
..... Grabación de vídeos 16
GUIDE ..... Siga la toma de imágenes para realizar ajustes 16
Teclas de control (△▽◁▷) 16
Botón (OK) 16
Botón △🖨 ..... Impresión de fotografías 16
Botón ◁ ..... Toma de fotografías a escasa distancia del sujeto 17
Botón ▽ ..... Fotografía con el disparador automático 17
Botón ▷ ..... Toma de fotografías con flash 17
Botón **MENU** ..... Visualización del menú superior 17
Botón ..... Borrado de imágenes 17
Botón de zoom..... Uso del zoom durante la toma de fotografías/ reproducción de primeros planos 18

Funciones de menú 19

Aprenda a usar los menús, desde las operaciones más sencillas hasta las funciones de cada menú y sus diversos ajustes.

Acerca de los menús 19
Instrucciones 19
Uso de los menús 20
Menú de modos de fotografía 📷 21
CALIDAD IMAGEN ..... Cambio de la calidad de imagen 21
PANORAMA ..... Creación de fotografías panorámicas 22
RESTAURAR..... Restaurar las funciones de fotografía a los ajustes predefinidos de fábrica 22
COMP. EXP. ..... Ajuste del brillo de la fotografía 23
MODO SILENC..... Desactivación del sonido de las funciones 23

Menú de modo de reproducción ▶ 23
DIAPOS. ..... Reproducción automática de fotografías 23
REP. VIDEO ..... Reproducción de vídeos 24
REESCALAR .....Modificación del tamaño de las fotografías 25
ROTAR .....Rotación de fotografías 25
PROTEGER.....Protección de fotografías 25
BORRAR..... Borrado de fotografías seleccionadas/ Borrado de todas las fotografías 25
SEL. IMAGEN ... Borrado mediante la selección de un solo cuadro 26
BORRAR TODO .....Borrado de todas las fotografías de la memoria interna y la tarjeta 26
ORDEN IMPRES. .....Creación de reservas de impresión (DPOF) 26
Menús de CONFIGURAC. 26
FORMATEAR.....Formateo de la memoria interna o la tarjeta 27
BACKUP .....Copia de fotografías de la memoria interna a la tarjeta 27
..... Selección de un idioma de pantalla 27
MAPEO PÍX. .....Ajuste de la función de procesamiento de imágenes 27
📷/▶..... Encendido de la cámara con el botón 📷 o ▶ 27
..... Ajuste del brillo del monitor 27
BEEP.....Ajuste del volumen del sonido de funcionamiento al presionar los botones 27
■))) ..... Ajuste del volumen del sonido de advertencia de la cámara 28
SONIDO OBT. .....Ajuste del volumen del botón disparador 28
VOLUMEN .....Ajuste del volumen durante la reproducción de vídeos 28
..... Grabación de vídeos con o sin sonido 28
..... Ajuste de la fecha y la hora 28
SALIDA VÍD. ..... Reproducción de fotografías en un televisor 29

Impresión de fotografías.....30

Aprenda a imprimir sus fotografías.

Impresión directa (PictBridge) 30
Uso de la función de impresión directa..... 30
IMPR. SIMPLE..... 30
Otros modos y opciones de impresión (IMPR. PERSONAL)..... 32
Ajustes de impresión (DPOF) 35
Cómo realizar reservas de impresión 35
Reserva de impresión de un solo cuadro 36
Reserva de impresión de todos los cuadros..... 37
Restauración de los datos de la reserva de impresión 37

Uso de OLYMPUS Master 38

Aprenda a transferir fotografías a un ordenador y a guardarlas.

Flujo de trabajo 38
Uso de OLYMPUS Master 38
¿Qué es OLYMPUS Master? 38
Instalar el software OLYMPUS Master 39
Conexión de la cámara a un ordenador 42
Iniciar el software OLYMPUS Master 43
Mostrar las imágenes de la cámara en un ordenador 44
Descarga y almacenamiento de imágenes 44
Ver fotografías y vídeos 46
Impresión de fotografías 47
Cómo transferir imágenes a un ordenador sin usar OLYMPUS Master 48
Para aumentar el número de idiomas 48

Familiarizarse con su cámara 50

Descubra otras características de su cámara y cómo resolver las dudas sobre su funcionamiento.

Consejos fotográficos e información 50
Consejos antes de empezar a tomar fotografías 50
La cámara no se enciende, a pesar de que la batería está instalada 50
Cuando se presiona el botón disparador, la cámara no toma fotografías 50
No se han ajustado la fecha y la hora 51
Consejos fotográficos 51
Enfoque del sujeto 51
Sujetos difíciles de enfocar 51
Toma de fotografías no borrosas 52
Toma de fotografías sin flash 52
La fotografía está demasiado granulada 52
Toma de fotografías de una playa blanca o una escena nevada 52
Toma de fotografías de un sujeto a contraluz 52
Consejos fotográficos e información adicionales 53
Aumento del número de fotografías que se pueden tomar 53
Uso de una tarjeta nueva 53
Pilotos indicadores 54
Ampliar la vida útil de la batería 54
Funciones que no se pueden seleccionar desde los menús 54
Selección del modo de calidad de imagen óptima 55
Para restaurar los ajustes predefinidos de fábrica de las funciones 55

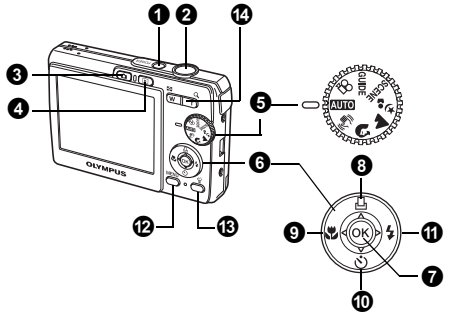
Consejos de reproducción 55
Reproducción de la fotografía en la memoria interna 55
Visualización rápida de una foto 55
Visualización de fotografías en un ordenador 55
Visualización de la foto entera en la pantalla de un ordenador ... 55
Si obtiene un mensaje de error en la cámara... 56
Funciones disponibles en los modos de fotografía y escenas 58
Glosario de términos 59

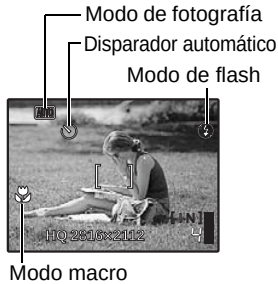
Miscelánea 60

Saque provecho de las funciones más útiles y tome medidas de precaución para un uso eficaz de su cámara.

Cuidados de la cámara 60
Batería y cargador 61
Uso útil de los accesorios 62
La tarjeta 62
Precauciones de seguridad 65
Precauciones generales 65
Manejo de la cámara 66
Precauciones acerca del uso de la batería 67
Precaución sobre el ambiente de uso 68
Precauciones al manipular la batería 68
Monitor LCD 69
Avisos legales y otros 69
Descargo de responsabilidad de garantías 69
Advertencia 69
Aviso sobre la protección de los derechos autorales 69
Aviso FCC 70
Para los clientes de Norte y Sudamérica 70
Para los clientes de Europa 71
ESPECIFICACIONES 73
Nombres de las partes 75
Cámara 75
Símbolos e iconos del monitor 76
Índice 78

Funciones de los botones





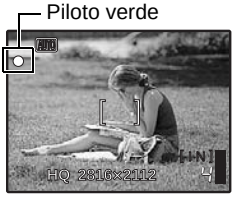
❶ Botón POWER — Encendido y apagado de la cámara

Cámara encendida: La cámara se enciende en el modo de fotografía.
- Se enciende el monitor
- Se extiende el objetivo

❷ Botón disparador — Toma de fotografías/vídeos

Toma de fotografías

Sitúe el disco de modo en un ajuste diferente a 🎥 y presione ligeramente el botón disparador (a medias). Cuando se bloquean el enfoque y la exposición, se enciende el piloto verde (bloqueo de enfoque). Ahora presione el botón disparador (completamente) para tomar una foto.



Bloqueo del enfoque y encuadre de la toma (bloqueo de enfoque)

Encuadre la imagen con el enfoque bloqueado y, a continuación, presione el botón disparador completamente para tomar la foto.
- Si el piloto verde parpadea, el enfoque no está ajustado correctamente. Intente bloquear el enfoque nuevamente.

Grabación de vídeos

Sitúe el disco de modo en 🎥 y presione ligeramente el botón disparador para bloquear el enfoque, y a continuación presiónelo completamente para empezar la grabación. Presione de nuevo el botón disparador para detener la grabación.

❸ Botón 📷 (Fotografía) Selección del modo de fotografía/Encendido de la cámara

Se selecciona el modo de fotografía.
Cuando se presiona 📷 con la cámara apagada, la cámara se enciende en el modo de fotografía.
☞ "📷/▶ Encendido de la cámara con el botón 📷 o ▶" (P. 27)

❹ Botón ▶ (Reproducción) Selección del modo de reproducción/ Encendido de la cámara

Se muestra la última fotografía capturada.
- Presione las teclas de control para ver otras fotografías.
- Utilice el botón de zoom para cambiar entre la reproducción ampliada y la visualización de índice

Cuando se presiona ▶ con la cámara apagada, la cámara se enciende en el modo de reproducción.
☞ "📷/▶ Encendido de la cámara con el botón 📷 o ▶" (P. 27)
☞ Reproducción de vídeos "REP. VIDEO Reproducción de vídeos" (P. 24)

❺ Disco de modo Cambio de los modos de fotografía

Sitúe el disco de modo en el modo de fotografía deseado.

AUTO Toma de fotografías con ajustes automáticos

La cámara determina los ajustes óptimos para la toma de fotografías.

Toma de fotografías con la función de estabilización digital de imagen

Esta función reduce la posibilidad de que las fotografías salgan borrosas debido al movimiento del sujeto o de la cámara.

Toma de fotografías según la situación

Use RETRATO, PAISAJE y NOCHE+RETRATO para tomar fotografías con los ajustes óptimos.

SCENE Toma de fotografías mediante la selección de una escena en función de la situación

Seleccione de entre 10 modos de escena según las condiciones de fotografía. Presione ⓞ para ajustar la opción.

DEPORTE	/ INTERIORES	/ VELAS	/ AUTO - RETRATO
/ PUESTA SOL	/ FUEG.ARTIF.	/ VITRINA	/ COCINA
/ DOCUMENTOS	/ SUBASTA		

Presione ⓞ para confirmar la escena.

- La pantalla de selección de escena muestra imágenes de muestra y el modo de fotografía ideal para la situación.
- Para cambiar a otro modo de escena diferente después de haber seleccionado un modo de escena, ponga el disco de modo en otro ajuste y luego reajústelo a **SCENE**. Se mostrará la pantalla de selección de escena.
- Al cambiar de escena, la mayoría de las opciones volverán a los ajustes de fábrica para cada escena.

Grabación de vídeos

Se grabará audio con el vídeo.

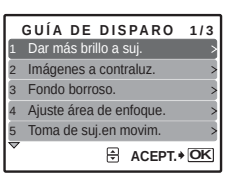
- Durante la grabación de audio, sólo se puede utilizar el zoom digital. Para grabar el vídeo con el zoom óptico, ajuste [🎙] a [DESACTIV.].

☞ "🎙 Grabación de vídeos con o sin sonido" (P. 28)

La luz roja de este indicador se enciende durante la grabación del vídeo.

Se indica el tiempo de grabación restante. Cuando el tiempo de grabación restante llega a 0, la grabación se interrumpe.

GUIDE Siga la toma de imágenes para realizar ajustes


GUÍA DE DISPARO 1/3
1 Dar más brillo a suj.
2 Imágenes a contraluz.
3 Fondo borroso.
4 Ajuste área de enfoque.
5 Toma de suj.en movim.
ACEPT. OK

Siga la toma de imágenes que aparece en pantalla para ajustar las opciones.

- Presione **MENU** para ver de nuevo la toma de imágenes.
- Para cambiar el ajuste sin utilizar la toma de imágenes, cambie el modo de fotografía.
- Para pasar el contenido ajustado mediante la toma de imágenes al ajuste predeterminado, presione **MENU** o cambie de modo con el disco de modo.

❻ Teclas de control (△▽◁▷)

Utilice las teclas de control para seleccionar escenas, reproducir imágenes y desplazarse por los elementos del menú.

❼ Botón ⓞ

Este botón se utiliza para confirmar su selección.

❽ Botón △🖨 **Impresión de fotografías**

Muestre una fotografía para imprimir en el modo de reproducción, conecte la cámara a la impresora y presione △🖨 para imprimir la fotografía.

☞ "IMPR. SIMPLE" (P. 30)

⑨ Botón ◁ Toma de fotografías a escasa distancia del sujeto

Presione ◁ en el modo de fotografía para seleccionar el modo macro.
Presione ⓞ para ajustar la opción.

OFF	MACRO OFF	Cancela el modo macro.
	MACRO ON	Este modo le permite tomar fotografías a partir de los 10 cm (cuando el zoom está ajustado para el ángulo de alejamiento) o los 60 cm (cuando el zoom está ajustado para el ángulo de acercamiento) del sujeto.
	SUPER MACRO	Este modo le permite fotografiar a una distancia de 5 cm del sujeto. La posición del zoom se fija automáticamente y no se puede modificar.

⑩ Botón ▽ Fotografía con el disparador automático

Presione ▽ en el modo de fotografía para activar o desactivar el disparador automático.
Presione ⓞ para ajustar la opción.

OFF	AUTODISP OFF	Para cancelar el disparador automático.
	AUTODISP CONECT	Después del ajuste, presione el botón disparador completamente.

- La LED del disparador automático se ilumina durante unos 10 segundos, después parpadea durante unos 2 segundos y, finalmente, se toma la fotografía.
- Para cancelar el disparador automático, presione el botón ▽.
- El modo de disparador automático se cancela de forma automática tras una toma.

⑪ Botón ▷ Toma de fotografías con flash

Presione ▷ en el modo de fotografía para seleccionar el modo de flash.
Presione ⓞ para ajustar la opción.

AUTO	FLASH AUTO	El flash se dispara automáticamente en condiciones de baja iluminación o de contraluz.
	OJOS ROJOS	Se emiten destellos previos para la reducción de ojos rojos.
	DE RELLENO	El flash se dispara independientemente de la luz disponible.
	APAGADO	El flash no se dispara, incluso en condiciones de baja iluminación.

⑫ Botón MENU Visualización del menú superior

Muestra el menú superior.

⑬ Botón Borrado de imágenes

En el modo de reproducción, seleccione la fotografía que desea borrar y presione .

- Una vez borradas, las fotografías no se pueden recuperar. Compruebe las fotografías para no borrarlas accidentalmente.

☞ “PROTEGER Protección de fotografías” (P. 25)

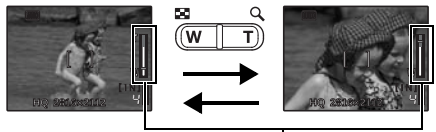
⓮ Botón de zoom

Uso del zoom durante la toma de fotografías/ reproducción de primeros planos

Modo de fotografía: Uso del zoom en un sujeto

Zoom óptico: 3×
Zoom digital: 4× (zoom óptico × zoom digital: Máx. 12×)

Zoom de alejamiento: Presione W en el botón de zoom.



Zoom de acercamiento: Presione T en el botón de zoom.

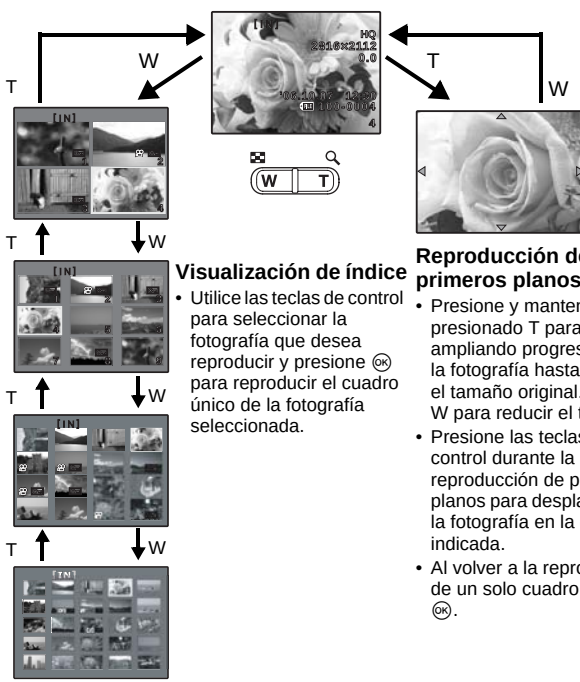
Barra del zoom

La zona blanca es la zona del zoom óptico. La zona roja es la zona del zoom digital. Cuando la barra se desplaza a la zona roja, el zoom digital se activa y la imagen se acerca más.

Modo de reproducción: Modificación de la vista de la imagen reproducida

Reproducción de un solo cuadro

- Utilice las teclas de control para reproducir otras fotografías.



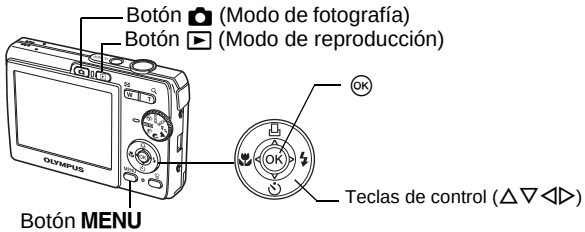
Visualización de índice

- Utilice las teclas de control para seleccionar la fotografía que desea reproducir y presione ⓞ para reproducir el cuadro único de la fotografía seleccionada.

Reproducción de primeros planos

- Presione y mantenga presionado T para ir ampliando progresivamente la fotografía hasta 10 veces el tamaño original. Presione W para reducir el tamaño.
- Presione las teclas de control durante la reproducción de primeros planos para desplazarse por la fotografía en la dirección indicada.
- Al volver a la reproducción de un solo cuadro, presione ⓞ.

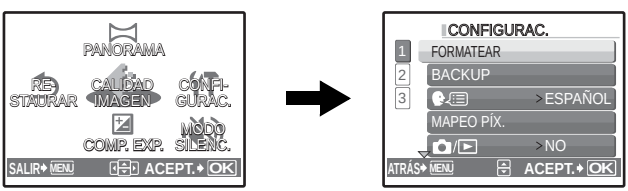
Funciones de menú



Acerca de los menús

Presione **MENU** para ver el menú superior en el monitor.
- El contenido del menú superior depende del modo seleccionado.

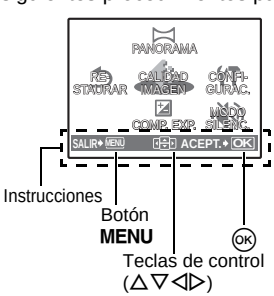
Menú superior (modo de fotografía)



- Al seleccionar [CONFIGURAC.], se muestra la pantalla para seleccionar el elemento de menú.
- Cuando el disco de modo está ajustado a **GUIDE** y se realizan los ajustes según la toma de imágenes, presione **MENU** para mostrar la pantalla de toma de imágenes.

Instrucciones

Cuando se utilicen las funciones de menú, los botones y sus funciones correspondientes se muestran en la parte inferior de la pantalla. Realice los siguientes procedimientos para desplazarse por los menús.



ATRÁS MENU : Retrocede un menú
SALIR MENU : Sale del menú.
◁▽▷ : Presione la tecla de control (△▽◁▷) para seleccionar un elemento.
ACEPT. OK : Ajusta el elemento seleccionado.

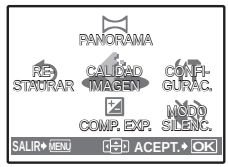
Uso de los menús

A continuación se explica cómo utilizar los menús con el ajuste [■))] (sonido de advertencia) a modo de ejemplo.

1 Ajuste el disco de modo a un ajuste distinto de GUIDE.

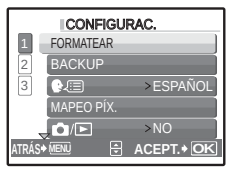
2 Presione MENU para ver el menú superior. Seleccione [CONFIGURAC.], y presione ⓞ.

- [■))] está en un menú en [CONFIGURAC.]. Presiones ⓞ.

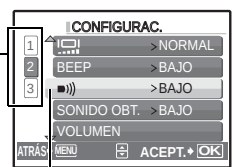


3 Presione △▽ para seleccionar [■))], y presione ⓞ.

- No se pueden seleccionar las opciones que no están disponibles.
- Presione ◁ en esta pantalla para mover el cursor a la pantalla de página. Presione △▽ para cambiar de página. Para regresar a la pantalla de selección de elemento, presione ▷ o ⓞ.



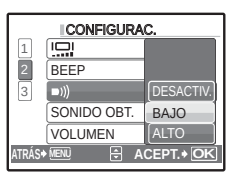
Pantalla de página:
Esta marca aparece cuando hay más elementos de menú en la siguiente página.



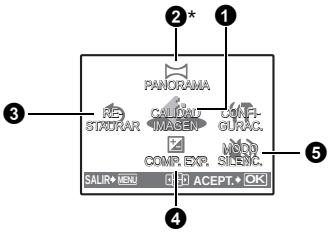
La opción seleccionada se muestra en un color diferente.

4 Presione ACTIVADO △▽ para seleccionar [DESACTIV.], [BAJO] o [ALTO], y presione ⓞ.

- El elemento del menú queda ajustado y se muestra el menú anterior. Presione varias veces **MENU** para salir del menú.
- Para cancelar los cambios y seguir utilizando los menús, presione **MENU** sin presionar ⓞ.



Menú de modos de fotografía



* Se requiere una xD-Picture Card.

• La disponibilidad de las funciones depende del modo seleccionado.
☞ “Funciones disponibles en los modos de fotografía y escenas” (P. 58)

☞ “Menús de CONFIGURAC.” (P. 26)

• Los ajustes predefinidos de fábrica aparecen en gris ( ).

1 CALIDAD IMAGEN — Cambio de la calidad de imagen

Calidad de imagen de las fotografías y sus aplicaciones

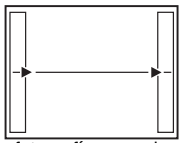
Calidad de imagen/ Tamaño de imagen		Compresión	Aplicación
SHQ	2816 × 2112	Compresión reducida	• Útil para imprimir imágenes grandes en toda la extensión del papel. • Útil para tareas de procesamiento en el ordenador, tales como el ajuste del contraste y la corrección del fenómeno de ojos rojos.
HQ	2816 × 2112	Compresión estándar	
SQ1	2048 × 1536	Compresión estándar	• Útil para imprimir imágenes en tamaño carta. • Útil para tareas de edición en el ordenador, tales como rotar o añadir textos a la imagen.
SQ2	640 × 480	Compresión estándar	• Útil para imprimir imágenes en tamaño postal. • Útil para enviar fotografías adjuntas por correo electrónico.

Calidad de imagen de vídeo

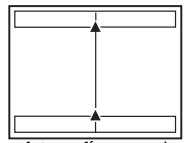
Calidad de imagen/ Tamaño de imagen	
HQ	320 × 240
SQ	160 × 120

❷ PANORAMA — Creación de fotografías panorámicas

Le permite crear fotografías panorámicas mediante el software OLYMPUS Master del CD-ROM suministrado. Para tomar fotografías panorámicas hace falta una tarjeta Olympus xD-Picture Card.



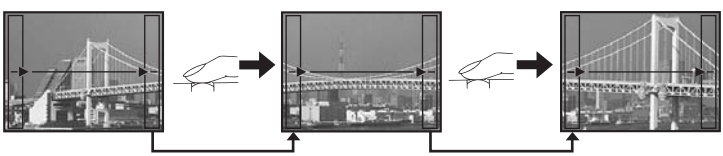
Las fotografías se enlazan de izquierda a derecha



Las fotografías se enlazan de abajo hacia arriba

▷: La siguiente fotografía se enlaza por el borde derecho.
◁: La siguiente fotografía se enlaza por el borde izquierdo.
△: La siguiente fotografía se enlaza por arriba.
▽: La siguiente fotografía se enlaza por abajo.

Utilice las teclas de control para especificar el borde por el que desea conectar las fotografías, y a continuación encuadre la imagen de forma que los bordes de las fotografías se superpongan. La parte de la fotografía anterior por donde se enlazará con la fotografía siguiente no permanece en el cuadro. Debe recordar qué aspecto tenía la parte del cuadro y tomar la siguiente fotografía de modo que se superponga.



La fotografía panorámica es posible hasta un número de 10 fotografías. Presione ⓞⓚ para salir de la fotografía panorámica.

❸ RESTAURAR — Restaurar las funciones de fotografía a los ajustes predefinidos de fábrica

NO /SI

Devuelva las funciones de fotografía a los ajustes predeterminados.

Funciones para restaurar los valores de fábrica al ejecutar la función restaurar

Función	Ajuste predefinido de fábrica	Pág. de ref.
ϟ	AUTO	P. 17
❀	OFF	P. 17
COMP. EXP.	0.0	P. 23
⏲	OFF	P. 17
CALIDAD IMAGEN	HQ	P. 21
MODO SILENC.	DESACTIV.	P. 23
SCENE	DEPORTE	P. 15

❹ COMP. EXP. — Ajuste del brillo de la fotografía

Presiones ◁▷ para ajustar la compensación de la exposición y luego presione ⓞⓚ.
- Ajustable entre -2.0 EV y +2.0 EV

▷: Ajusta hacia [+].
◁: Ajusta hacia [–].

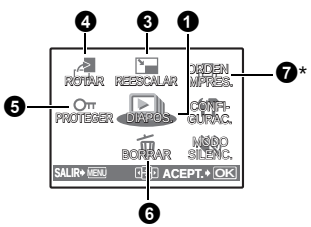
❺ MODO SILENC. — Desactivación del sonido de las funciones

DESACTIV.	/ACTIVADO

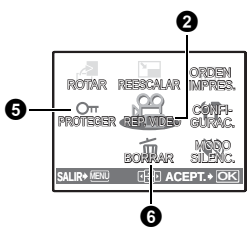
Esta función le permite desactivar el sonido durante las operaciones de fotografía y reproducción de fotografías (ej.: pitidos de advertencia, sonidos del disparador, etc.).

Menú de modo de reproducción

Cuando se selecciona una fotografía



Cuando se selecciona el vídeo



* Se requiere una tarjeta.

☞ “Menús de CONFIGURAC.” (P. 26)
☞ “MODO SILENC. Desactivación del sonido de las funciones” (P. 23)
- Los ajustes predefinidos de fábrica aparecen en gris ( ).

❶ DIAPOS. — Reproducción automática de fotografías

Presione ⓞⓚ para iniciar la presentación de diapositivas.
- Para cancelar la presentación de diapositivas, presione ⓞⓚ.
- Sólo se muestra el primer cuadro de cada vídeo.

❷ REP. VIDEO — Reproducción de vídeos

Seleccione [REP. VIDEO] en el menú superior, y presione ⓞ para reproducir el vídeo. Otra opción es seleccionar una imagen con el icono de vídeo (🎞) y presionar ⓞ para reproducir la película.

Operaciones durante la reproducción de vídeos

Tiempo de reproducción/tiempo total de grabación

△ : Aumenta el volumen.
▽ : Disminuye el volumen.

▷ : Avanza rápidamente la reproducción cuando se presiona y se mantiene presionado.
◁ : Avanza rápidamente la reproducción cuando se presiona y se mantiene presionado.

- Presione ⓞ para detener la reproducción.

Operaciones durante la pausa

△ : Se muestra el primer cuadro.
▽ : Se muestra el último cuadro.

▷ : Reproduce el vídeo cuando se presiona y se mantiene presionado.
◁ : Reproduce la película hacia atrás cuando se presiona y se mantiene presionado.

- Para reanudar la reproducción del vídeo, presione ⓞ.
- Para cancelar la reproducción del vídeo en medio del proceso o durante la pausa, presione **MENU**.

❸ REESCALAR — Modificación del tamaño de las fotografías

640 × 480	/320 × 240

Modifica el tamaño de la fotografía y la guarda como un archivo nuevo.

❹ ROTAR — Rotación de fotografías

+90° /	0°	/ -90°

Las fotografías tomadas con la cámara en posición vertical se visualizan horizontalmente. Esta función le permite rotar fotografías de modo que se visualicen en orientación vertical. Las nuevas posiciones de la fotografía se graban aunque se apague la cámara.

+90° 0° -90°

❺ PROTEGER — Protección de fotografías

DESACTIV.	/ACTIVADO

Las fotografías protegidas no se pueden borrar con [BORRAR], [SEL. IMAGEN] o [BORRAR TODO], excepto al formatearlas.

- Seleccione la fotografía con ◁▷ y protéjala seleccionando [ACTIVADO] con △▽. Puede proteger una secesión de cuadros.

❻ BORRAR — Borrado de fotografías seleccionadas/ Borrado de todas las fotografías

Las fotografías protegidas no se pueden borrar. Para borrarlas, primero cancele la protección. Una vez borradas, las fotografías no se pueden recuperar. Compruebe las fotografías para no borrarlas accidentalmente.

- Para borrar las fotografías de la memoria interna, no inserte la tarjeta en la cámara.
- Para borrar las fotografías de la tarjeta, inserte primero una tarjeta en la cámara.

SEL. IMAGEN ..... Borrado mediante la selección de un solo cuadro

- Utilice las teclas de control para seleccionar la fotografía, y presione ⓞ para insertar ✓.
- Para cancelar la selección, vuelva a presionar ⓞ.
- Una vez completada la selección, presione 🗑.
- Seleccione [SI] y presione ⓞ.

BORRAR TODO ..... Borrado de todas las fotografías de la memoria interna y la tarjeta

- Seleccione [SI] y presione ⓞ.

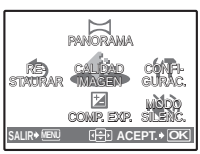
❼ ORDEN IMPRES. Creación de reservas de impresión (DPOF)

Esta función le permite grabar los datos de impresión (el número de copias y la información relativa a la fecha y la hora) junto con las fotografías almacenadas en la tarjeta.

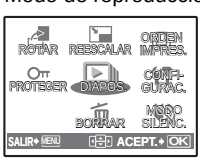
☞ "Ajustes de impresión (DPOF)" (P. 35)

Menús de CONFIGURAC.

Modo de fotografía



Modo de reproducción



CONFIGURAC.

FORMATEAR
(FORMATEAR*)
BACKUP*
MAPEO PÍX
BEEP
SONIDO OBT.
VOLUMEN
SALIDA VÍD.

* Se requiere una tarjeta.

- La disponibilidad de las funciones depende del modo seleccionado.

☞ "Funciones disponibles en los modos de fotografía y escenas" (P. 58)

FORMATEAR.....Formateo de la memoria interna o la tarjeta

Todos los datos existentes, incluso las fotografías protegidas, se borran cuando se formatea la memoria interna o una tarjeta. Asegúrese de almacenar o transferir los datos importantes a un ordenador antes de formatear.

- Compruebe que no haya insertada ninguna tarjeta en la cámara al formatear la memoria interna.
- Asegúrese de que la tarjeta esté insertada en la cámara al formatear la tarjeta.
- Antes de utilizar tarjetas que no sean de Olympus o que hayan sido formateadas en un ordenador, deberá formatearlas con esta cámara.

BACKUP.....Copia de fotografías de la memoria interna a la tarjeta

Inserte la tarjeta opcional en la cámara. La copia de los datos no borra las fotografías de la memoria interna.

- El proceso de copia de seguridad puede durar cierto tiempo. Compruebe que la batería no esté agotada antes de iniciar la copia.

.....Selección de un idioma de pantalla

Se puede seleccionar un idioma para las indicaciones en pantalla. Los idiomas disponibles varían dependiendo de la zona donde usted haya adquirido la cámara.
Se pueden añadir otros idiomas a la cámara con el software OLYMPUS Master suministrado.

MAPEO PÍX. .....Ajuste de la función de procesamiento de imágenes

La función de mapeo de píxeles permite que la cámara verifique y ajuste el CCD y las funciones de procesamiento de imagen. No es necesario operar esta función con frecuencia. Se recomienda efectuarla una vez al año. Espere al menos un minuto después de hacer o ver fotografías, para permitir un funcionamiento apropiado de la función de mapeo de píxeles. Si apaga la cámara durante el mapeo de píxeles, comience de nuevo.
Seleccione [MAPEO PÍX.]. Cuando aparezca [INICIO], presione ⓞ.

/.....Encendido de la cámara con el botón o

SÍ	Cuando se presiona con la cámara apagada, la cámara se enciende en el modo de fotografía. Cuando se presiona con la cámara apagada, la cámara se enciende en el modo de reproducción.
NO	La cámara no se enciende cuando se presiona o .

.....Ajuste del brillo del monitor

BRILLANTE/ NORMAL

BEEP..... Ajuste del volumen del sonido de funcionamiento al presionar los botones

DESACTIV. (sin sonido) / BAJO / ALTO

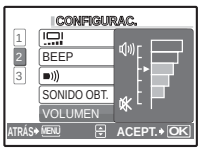
■)) .....Ajuste del volumen del sonido de advertencia de la cámara

DESACTIV. (sin sonido) / BAJO / ALTO

SONIDO OBT. .....Ajuste del volumen del botón disparador

DESACTIV. (sin sonido) / BAJO / ALTO

VOLUMEN.....Ajuste del volumen durante la reproducción de vídeos



- Presione △▽ para ajustar el volumen.
- Puede ajustar el volumen a uno de cinco niveles o desactivar el volumen.

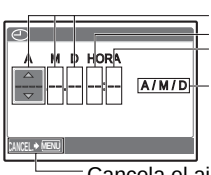
.....Grabación de vídeos con o sin sonido

DESACTIV./ ACTIVADO

- Cuando está seleccionado [ACTIVADO] (se graba el sonido), el zoom óptico no se puede utilizar durante la grabación de vídeos. Únicamente se puede utilizar el zoom digital.

..... Ajuste de la fecha y la hora

La fecha y la hora se graban con cada imagen, y se utilizan en el nombre de archivo.
Si la fecha y hora no están ajustadas, la pantalla [] se muestra cada vez que se enciende la cámara.



A-M-D
Hora
Minuto
Formato de fecha (A-M-D, M-D-A, D-M-A)
Cancela el ajuste

- La hora se muestra en el formato de 24 horas.
- Para ajustar la hora con exactitud, sitúe el cursor en “minutos” o “A/M/D” y presione ⓞ cuando el reloj marque 00 segundos.

SALIDA VÍD. ..... Reproducción de fotografías en un televisor

NTSC /PAL

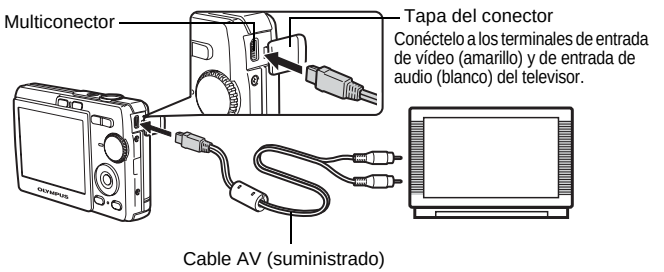
Los ajustes de fábrica varían según la zona en la que se ha adquirido la cámara.

Para reproducir fotografías en un televisor, ajuste la salida de vídeo en función del tipo de señal de vídeo de su televisor.

- Los tipos de señal de vídeo del televisor son diferentes según el país/región. Compruebe el tipo de señal de vídeo antes de conectar la cámara al televisor.
  NTSC: Norteamérica, Taiwán, Corea, Japón
  PAL: Países europeos, China

Reproducción de fotografías en un televisor

Apague la cámara y el televisor antes de realizar la conexión.


Multiconector
Tapa del conector
Conéctelo a los terminales de entrada de vídeo (amarillo) y de entrada de audio (blanco) del televisor.
Cable AV (suministrado)

Ajustes en la cámara

Encienda la cámara y presione ▶ para seleccionar el modo de reproducción.

- En el televisor aparecerá la última fotografía tomada. Utilice las teclas de control para seleccionar la fotografía que desea visualizar.

Ajustes en el televisor

Encienda el televisor y cambie al modo de entrada de vídeo.

- Para más información sobre cómo cambiar a entrada de vídeo, consulte el manual de instrucciones del televisor.

Impresión directa (PictBridge)

Uso de la función de impresión directa

Si conecta la cámara a una impresora compatible con PictBridge, puede imprimir las fotografías directamente. Seleccione las fotografías que desea imprimir y el número de copias en el monitor de la cámara.

Para saber si su impresora es compatible con PictBridge, consulte el manual de instrucciones de la impresora.

¿Qué es PictBridge?

Es el estándar para conectar cámaras digitales e impresoras de diferentes fabricantes e imprimir fotografías directamente.

- Los modos de impresión disponibles, los tamaños del papel, etc. varían dependiendo de la impresora utilizada. Consulte el manual de instrucciones de la impresora.
- Para obtener más información sobre los tipos de papel de impresión, los cartuchos de tinta, etc., consulte el manual de instrucciones de la impresora.

IMPR. SIMPLE

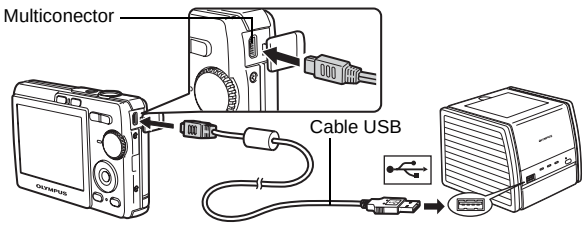
Se puede utilizar [IMPR.SIMPLE] para imprimir la fotografía que aparece en el monitor. La fotografía seleccionada se imprime usando las opciones estándar de la impresora. No se imprimirán ni la fecha ni el nombre de archivo.

ESTÁNDAR

Todas las impresoras compatibles con PictBridge disponen de opciones de impresión estándar. Si selecciona [ESTÁNDAR] en las pantallas de ajustes (P. 33), las imágenes se imprimirán de acuerdo con estos ajustes. Consulte en el manual de instrucciones de la impresora sus ajustes estándar, o póngase en contacto con el fabricante.

1 En el modo de reproducción, localice en el monitor la fotografía que desea imprimir.

2 Encienda la impresora y conecte el cable USB suministrado con la cámara en el multiconector de la cámara y en el puerto USB de la impresora.



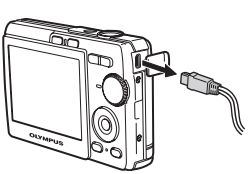
- Se abre la pantalla [IMPR.SIMPLE INICIO].
- Para más información sobre cómo encender la impresora y sobre la ubicación del puerto USB, consulte el manual de instrucciones de la impresora.

3 Presione △🖨.

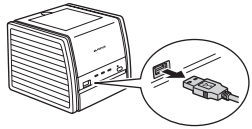
- Se inicia la impresión.

- Cuando finaliza la impresión, se muestra la pantalla de selección de fotografías. Si desea imprimir otra fotografía, presione ◁▷ para seleccionar una imagen, y presione △🖨.
- Cuando haya terminado, desconecte el cable USB de la cámara con la pantalla de selección de fotografías en el monitor.

4 Desconecte el cable USB de la cámara.



5 Desconecte el cable USB de la impresora.



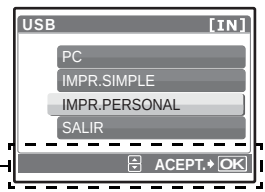
Puede utilizar [IMPR.SIMPLE] incluso con la cámara apagada o en modo de fotografía. Con la cámara apagada o en modo de fotografía, conecte el cable USB. Aparece la pantalla de selección para la conexión USB. Seleccione [IMPR. SIMPLE].

☞ "IMPRESIÓN SENCILLA" Paso 3 (P. 31), "Otros modos y opciones de impresión" Paso 2 (P. 32)

Otros modos y opciones de impresión (IMPR. PERSONAL)

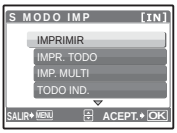
1 Vaya a la pantalla que se indica a la derecha según los procedimientos 1 y 2 de la P. 30-31, y presione ⓞ.

2 Seleccione [IMPR. PERSONAL], y presione ⓞ.



3 Ajuste las opciones de impresión según las instrucciones.

Selección de un modo de impresión



IMPRIMIR	Imprime la fotografía seleccionada.
IMPR. TODO	Imprime todas las fotografías almacenadas en la memoria interna de la tarjeta.
IMP. MULTI	Imprime una fotografía en formato de presentación múltiple.
TODO IND.	Imprime un índice de todas las fotografías almacenadas en la memoria interna o en la tarjeta.
ORDEN IMPRESIÓN	Imprime las fotografías de acuerdo con los datos de reserva de impresión almacenados en la tarjeta. Si no se han efectuado reservas de impresión, esta opción no está disponible. ☞ "Ajustes de impresión (DPOF)" (P. 35)

Selección del papel de impresión

TAMAÑO	Elija uno de los tamaños de papel disponibles en la impresora.
SIN BORDES	Se puede seleccionar con marco o sin marco. En el modo [IMP. MULTI], no se puede seleccionar el cuadro.
DES. (▣)	La fotografía se imprime dentro de un marco en blanco.
ACT. (□)	La impresión de la fotografía ocupa toda la página.
FOTOS/HOJA	Disponible sólo en el modo [IMP. MULTI]. El número de copias que se pueden imprimir varía dependiendo de la impresora.

Nota

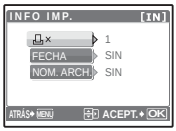
- Cuando no aparece la pantalla [PAPEL IMPR.], las opciones [TAMAÑO], [SIN BORDES] y [FOTOS/HOJA] están ajustadas a [ESTÁNDAR].

Selección de la fotografía que se va a imprimir

IMPRIMIR	Imprime una copia de la fotografía seleccionada. Si se selecciona [IMPR.1C.] o [MAS], se imprimen una o más copias.
IMPR. 1C.	Realiza una reserva de impresión para la fotografía mostrada.
MAS	Selecciona el número de copias y los datos que se van a imprimir para la fotografía mostrada.

Presione ◁▷ para seleccionar la fotografía que desea imprimir. También puede usar el botón de zoom y seleccionar una fotografía de la visualización de índice.

Selección del número de copias y de los datos que se van a imprimir

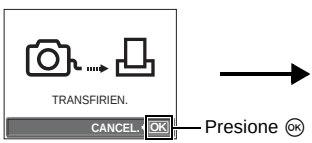


×	Selecciona el número de copias. Se pueden seleccionar hasta 10 copias.
FECHA ( )	Si selecciona [CON], las fotografías se imprimen con la fecha.
NOM ARCH. ( )	Si selecciona [CON], las fotografías se imprimen con el nombre de archivo.

4 Seleccione [ACEPTAR], y presione ⓞ.

- Se inicia la impresión.
- Una vez finalizada la impresión, aparece la pantalla [S MODO IMP].

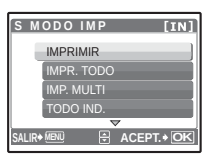
Para cancelar la impresión



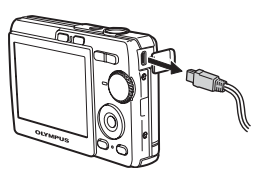
Pantalla durante la transferencia de datos

5 En la pantalla [S MODO IMP], presione MENU.

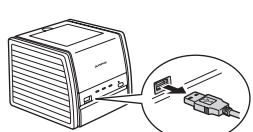
- Aparece un mensaje.



6 Desconecte el cable USB de la cámara.



7 Desconecte el cable USB de la impresora.



Ajustes de impresión (DPOF)

Cómo realizar reservas de impresión

La reserva de impresión permite grabar los datos de impresión (el número de impresiones y la información relativa a la fecha y la hora) junto con las fotografías almacenadas en la tarjeta.
Con la reserva de impresión es posible imprimir fácilmente las fotografías en casa, usando una impresora personal compatible con el formato DPOF, o en un establecimiento de impresión que disponga de dispositivos compatibles con el formato DPOF. DPOF es un formato estándar utilizado para registrar información sobre impresión automática desde las cámaras digitales.

Sólo las imágenes almacenadas en la tarjeta pueden reservarse para imprimir. Inserte en la cámara una tarjeta con fotografías grabadas antes de realizar reservas de impresión.

Las fotografías realizadas con la reserva de impresión pueden imprimirse mediante los siguientes procedimientos.

Impresión en un establecimiento fotográfico con dispositivos compatibles con el formato DPOF.

Es posible imprimir las fotografías utilizando los datos de la reserva de impresión.

Impresión con una impresora compatible con el formato DPOF.

Es posible imprimir directamente desde una tarjeta que contenga datos de reserva de impresión, sin tener que utilizar un ordenador. Para más información, consulte el manual de instrucciones de la impresora. Es probable que necesite también un adaptador para tarjetas PC.

Nota

- No se podrán cambiar con esta cámara las reservas de impresión DPOF asignadas por otro dispositivo. Efectúe los cambios utilizando el dispositivo original. Si una tarjeta contiene reservas de impresión DPOF asignadas por otro dispositivo, las reservas de impresión introducidas mediante esta cámara podrían sustituir a las reservas anteriores.
- Puede efectuar reservas de impresión DPOF para un máximo de 999 imágenes por tarjeta.
- No todas las funciones estarán disponibles con todas las impresoras o en todos los establecimientos fotográficos.

Usar servicios de impresión sin utilizar el formato DPOF

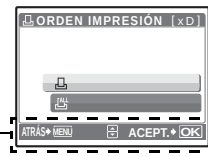
- Las fotografías almacenadas en la memoria interna no se pueden imprimir en un establecimiento fotográfico. Antes de llevarlas, es necesario copiar las fotos a una tarjeta.
  ☞ “BACKUP Copia de fotografías de la memoria interna a la tarjeta” (P. 27)

Reserva de impresión de un solo cuadro

Siga las instrucciones para realizar una reserva de impresión de una fotografía seleccionada.

1 Presione el botón MENU en modo de reproducción y vaya al menú superior.

2 Seleccione [ORDEN IMPRES.] ▶ [🖨] y presione ⓞ.



Instrucciones

3 Presione ◁▷ para seleccionar los cuadros que desea reservar para la impresión y, a continuación, presione △▽ para ajustar el número de copias.

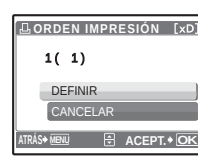
- No se pueden realizar reservas de impresión para las fotografías con 🎞.
- Repita el paso 3 para efectuar reservas de impresión para otras fotografías.

4 Cuando acabe de efectuar reservas de impresión, presione ⓞ.

5 Seleccione los ajustes de impresión de fecha y hora, y presione ⓞ.

SIN F/H Las fotografías se imprimen sin la fecha ni la hora.
FECHA Todas las fotografías seleccionadas se imprimen con la fecha en que fueron tomadas.
HORA Todas las fotografías seleccionadas se imprimen con la hora en que fueron tomadas.

6 Seleccione [DEFINIR], y presione ⓞ.



Reserva de impresión de todos los cuadros

Reserva todas las fotografías almacenadas en la tarjeta. El número de copias está configurado como una copia por fotografía.

1 Presione MENU en modo de reproducción y vaya al menú superior.

2 Seleccione [ORDEN IMPRES.] ▸ [ALL] y presione OK.

3 Seleccione los ajustes de impresión de fecha y hora, y presione OK.

SIN F/H Las fotografías se imprimen sin la fecha ni la hora.
FECHA Todas las fotografías se imprimen con la fecha en que fueron tomadas.
HORA Todas las fotografías se imprimen con la hora en que fueron tomadas.

4 Seleccione [DEFINIR] y presione OK.

Restauración de los datos de la reserva de impresión

Se pueden cancelar todos los datos de reserva de impresión o sólo los de las fotografías seleccionadas.

1 Vaya al menú superior ▸ [ORDEN IMPRES.] y presione OK.

Cancelar los datos de reserva de impresión para todas las fotografías

2 Seleccione [] o [ALL], y presione OK.

3 Seleccione [CANCELAR], y presione OK.

Para restaurar los datos de la reserva de impresión de la fotografía seleccionada

2 Seleccione [], y presione OK.

3 Seleccione [MANTENER] y presione OK.

4 Presione ◁▷ para seleccionar la fotografía con las reservas de impresión que desea cancelar y presione ▽ para reducir el número de copias a 0.

- Repita el paso 4 para cancelar las reservas de impresión de otras fotografías.

5 Cuando haya acabado de cancelar las reservas de impresión, presione OK.

6 Seleccione los ajustes de impresión de fecha y hora, y presione OK.

- El ajuste se aplica a las demás fotografías con reservas de impresión.

7 Seleccione [DEFINIR] y presione OK.

Uso de OLYMPUS Master

Flujo de trabajo

Con el cable USB que se adjunta podrá conectar la cámara al ordenador y descargar (transferir) las imágenes al ordenador usando el software OLYMPUS Master, también entregado con la cámara.

Antes de empezar, prepare los siguientes elementos.

OLYMPUS Master CD-ROM

Cable USB

Ordenador equipado con un puerto USB

Instalar el software OLYMPUS Master ☞P. 39

Conectar la cámara al ordenador con el cable USB ☞P. 42

Iniciar el software OLYMPUS Master ☞P. 43

Descargar archivos de imagen al ordenador ☞P. 44

Desconectar la cámara del ordenador ☞P. 44

Uso de OLYMPUS Master

¿Qué es OLYMPUS Master?

OLYMPUS Master es un software de aplicaciones que sirve para editar en un ordenador las imágenes tomadas con una cámara digital. Si lo instala en un ordenador, podrá hacer lo siguiente:

- **Descargar imágenes de la cámara o de otros soportes**
- **Ver imágenes y vídeos**
  - Podrá reproducir diapositivas y sonido.
- **Organizar las imágenes**
  - Las imágenes pueden organizarse utilizando la vista de calendario. Busque la imagen deseada por fecha o por palabra clave.
- **Editar imágenes**
  - Podrá rotar las imágenes, recortarlas y cambiarles el tamaño.
- **Editar imágenes con el filtro y las funciones de corrección**
- **Imprimir imágenes**
  - Podrá imprimir imágenes y crear índices, calendarios y postales.
- **Crear imágenes panorámicas**
  - Podrá crear imágenes panorámicas utilizando las fotografías tomadas en el modo panorama.

Para obtener más información acerca de otras funciones y operaciones, consulte la guía “Ayuda” y el manual de referencia de OLYMPUS Master.

Instalar el software OLYMPUS Master

Antes de instalar el software OLYMPUS Master, compruebe que su ordenador es compatible con los siguientes requisitos del sistema.
Para sistemas operativos más nuevos, consulte la página web de Olympus que se indica en la contraportada de este manual.

Entorno de funcionamiento

Windows

SO	Windows 98SE/Me/2000 Professional/XP
CPU	Pentium III 500 MHz o posterior
RAM	128 MB o más (se recomienda al menos 256 MB)
Capacidad del disco duro	300 MB o más
Conector	Puerto USB
Monitor	1.024 × 768 píxeles, 65.536 colores o más

Nota

- **Windows 98 no es compatible.**
- La transferencia de datos sólo está garantizada en ordenadores que tengan un sistema operativo instalado de fábrica.
- Para instalar el software en Windows 2000 Professional/XP, tendrá que registrarse como usuario con privilegios de administrador.
- Habrá que tener instalado en el ordenador Internet Explorer y QuickTime 6 o posterior.
- Windows XP corresponde a Windows XP Professional/Home Edition.
- Windows 2000 corresponde a Windows 2000 Professional.
- Si está utilizando Windows 98SE, se instalará automáticamente el controlador USB.

Macintosh

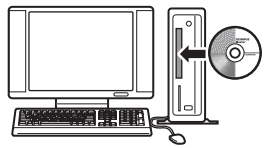
SO	Mac OS X 10.2 o posterior
CPU	Power PC G3 500 MHz o posterior
RAM	128 MB o más (se recomienda al menos 256 MB)
Capacidad del disco duro	300 MB o más
Conector	Puerto USB
Monitor	1.024 × 768 píxeles, 32.000 colores o más

Nota

- **Los sistemas operativos Mac anteriores a Mac OS X 10.2 no son compatibles.**
- El correcto funcionamiento sólo está garantizado en un Macintosh cuando la cámara esté conectada a un ordenador equipado con un puerto USB integrado.
- Habrá que tener instalados QuickTime 6 o posterior y Safari 1.0 o posterior.
- No se olvide de retirar los media (arrastrar y soltar sobre el icono de la papelera) antes de realizar las siguientes operaciones. Si no lo hace, el ordenador podría volverse inestable y habría que reiniciarlo.
  - Desconecte el cable que conecta la cámara al ordenador
  - Apague la cámara
  - Abra la tapa del compartimiento de la batería/tarjeta de la cámara

Windows

1 Introduzca el CD-ROM en la unidad de CD-ROM.



- Aparecerá la pantalla de configuración de OLYMPUS Master.
- Si no se muestra la pantalla, haga doble clic en el icono “Mi PC” y luego haga clic en el icono del CD-ROM.

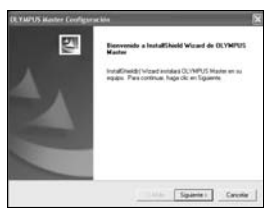
2 Haga clic en “OLYMPUS Master”.

- Aparecerá la pantalla de instalación de QuickTime.
- Para poder utilizar OLYMPUS Master se necesita QuickTime. La pantalla QuickTime no se mostrará si ya está instalado en el ordenador QuickTime 6 o posterior. En este caso, vaya al paso 4.

3 Haga clic en “Siguiente” y siga las instrucciones en pantalla.

- Cuando se muestre el acuerdo de licencia de QuickTime, léalo y haga clic en “Acepto” para iniciar la instalación.
- Aparecerá la pantalla de instalación de OLYMPUS Master.

4 Siga las instrucciones en pantalla.



- Cuando se muestre el acuerdo de licencia de OLYMPUS Master, léalo y haga clic en “Sí” para iniciar la instalación.

- Cuando aparezca el cuadro de diálogo “Información sobre el usuario”, escriba su “Nombre” y el “OLYMPUS Master Número de serie”, seleccione su región y haga clic en “Siguiente”. **El número de serie aparece en una pegatina en la carátula del CD-ROM.**
- Cuando se muestre el acuerdo de licencia de DirectX, léalo y haga clic en “Sí”.
- Se mostrará una pantalla que le pregunta si desea instalar o no Adobe Reader. Adobe Reader es necesario para leer el manual de instrucciones de OLYMPUS Master. Esta pantalla no se mostrará si ya tiene Adobe Reader instalado en su ordenador. Para instalar Adobe Reader, haga clic en “Aceptar”.

5 Siga las instrucciones en pantalla.

- Se mostrará la pantalla que confirma que la instalación ha finalizado. Haga clic en “Finalizar”.

6 Seleccione la opción de reiniciar en seguida cuando aparezca la pantalla que le pregunta si desea reiniciar el ordenador, y haga clic en “Aceptar”.

- El ordenador se reinicia.
- Retire el CD-ROM de la unidad y guárdelo.

Macintosh

1 Introduzca el CD-ROM en la unidad de CD-ROM.

- Se abrirá la ventana del CD-ROM.
- Si no aparece la ventana del CD-ROM, haga doble clic en el icono del CD-ROM del escritorio.

2 Haga doble clic en la carpeta del idioma deseado.

3 Haga doble clic en el icono “Installer”.

- Se iniciará el instalador de OLYMPUS Master.
- Siga las instrucciones en pantalla.
- Cuando se muestre el acuerdo de licencia de OLYMPUS Master, léalo y haga clic en “Continuar” y luego en “Acepto” para iniciar la instalación.

- Se mostrará la pantalla que confirma que la instalación ha finalizado.

4 Haga clic en “Finalizar”.

- Aparecerá la primera pantalla.

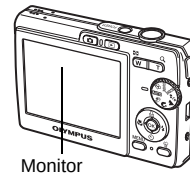
5 Haga clic en “Reiniciar”.

- El ordenador se reinicia.
- Retire el CD-ROM de la unidad y guárdelo.

Conexión de la cámara a un ordenador

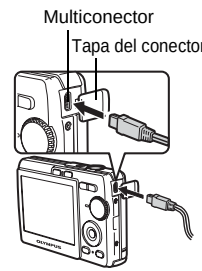
1 Asegúrese de que la cámara esté apagada.

- El monitor está apagado.
- Se retrae el objetivo.



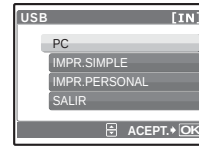
2 Conecte el multiconector de la cámara al puerto USB del ordenador mediante el cable USB suministrado.

- Para saber dónde se encuentra el puerto USB, consulte el manual de instrucciones del ordenador.
- La cámara se enciende de modo automático.
- El monitor se enciende y aparece la pantalla de selección para la conexión USB.



3 Seleccione [PC] y presione ⓞⓚ.

4 El ordenador reconoce la cámara.



- **Windows**
  Al conectar la cámara al ordenador por primera vez, el ordenador intenta reconocer la cámara. Haga clic en “Aceptar” para salir del mensaje que se muestra. La cámara es reconocida como “Disco extraíble”.
- **Macintosh**
  El programa iPhoto es la aplicación predeterminada para gestionar las imágenes digitales. Al conectar por primera vez la cámara digital se inicia de forma automática la aplicación iPhoto; por lo tanto, cierre esta aplicación e inicie OLYMPUS Master.

Nota

- Las funciones de la cámara estarán desactivadas mientras esté conectada al ordenador.
- La conexión de la cámara a un ordenador a través de un concentrador USB puede crear problemas de funcionamiento. En este caso, no utilice un concentrador; conecte la cámara directamente al ordenador.

Iniciar el software OLYMPUS Master

Windows

1 Haga doble clic en el icono “OLYMPUS Master” del escritorio.

- Aparece el menú principal.
- Cuando se inicia OLYMPUS Master por primera vez después de instalarlo, se muestra el cuadro de diálogo “Registro” antes del menú principal. Siga las instrucciones y rellene el formulario de registro.

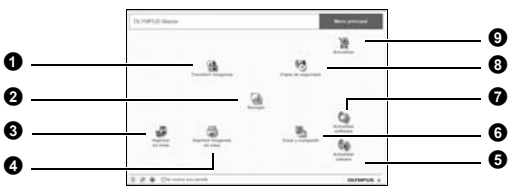
Macintosh

1 Haga doble clic en el icono “OLYMPUS Master” de la carpeta “OLYMPUS Master”.

- Aparece el menú principal.
- Cuando se inicia OLYMPUS Master por primera vez, se muestra el cuadro de diálogo “Información sobre el usuario” antes del menú principal. Escriba su “Nombre” y el “Número de serie de OLYMPUS Master”, y seleccione su región.
  El número de serie aparece en una pegatina en la carátula del CD-ROM.

- Después del cuadro de diálogo “Información sobre el usuario” aparece el cuadro de diálogo “Registro”. Siga las instrucciones y rellene el formulario de registro.

Menú principal de OLYMPUS Master



❶ **Botón “Transferir imágenes”**
Descarga imágenes de la cámara o de otros soportes.

❷ **Botón “Navegar”**
Se mostrará la ventana “Examinar”.

❸ **Botón “Imprimir en línea”**
Aparece la ventana de impresión en línea.

❹ **Botón “Imprimir imágenes en casa”**
Aparecerá el menú de impresión.

❺ **Botón “Actualizar cámara”**
Puede actualizar el firmware de la cámara a la última versión y agregar idiomas de pantalla.

❻ **Botón “Crear y compartir”**
Aparece el menú de edición.

❼ **Botón “Actualizar software”**
Puede actualizar el software OLYMPUS Master a la última versión.

❽ **Botón “Copia de seguridad”**
Crea copias de seguridad de las imágenes.

❾ **Botón “Actualizar”**
Muestra una ventana para actualizarse, si lo desea, a OLYMPUS Master Plus.

Para salir de OLYMPUS Master

1 **Haga clic en “Salir” en el menú principal.**

- Se abandona OLYMPUS Master.

Mostrar las imágenes de la cámara en un ordenador

Descarga y almacenamiento de imágenes

1 **Haga clic en “Transferir imágenes” en el menú principal de OLYMPUS Master.**

- Se mostrará el menú para seleccionar el dispositivo de origen.

2 **Haga clic en “De cámara”.**

- Se muestra la pantalla para seleccionar imágenes. Aparecen todas las imágenes de la cámara.

3 **Seleccione los archivos de imagen y haga clic en “Transferir imágenes”.**

- Se muestra una ventana que indica que ha finalizado la descarga.

4 **Haga clic en “Navegar por las imágenes ahora”.**

- Se muestran las imágenes descargadas en la ventana de navegación.
- Para volver al menú principal, haga clic en “Menú” en la ventana “Examinar”.

Para desconectar la cámara

1 **Compruebe que el piloto de control de la tarjeta ha dejado de parpadear.**

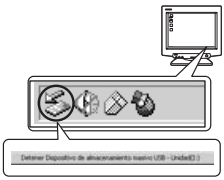
2 Para desconectar el cable USB, haga lo siguiente

Windows 98SE

① Haga clic en el icono “Mi PC” y luego haga clic en el icono “Disco extraíble” para que aparezca el menú.
② Haga clic en “Expulsar” en el menú.

Windows Me/2000/XP

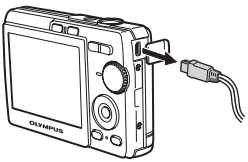
① Haga clic en el icono “Desconectar o expulsar hardware” de la bandeja del sistema.
② Haga clic en el mensaje que se muestra.
③ Cuando se muestre un mensaje que dice que el hardware se puede expulsar con seguridad, haga clic en “Aceptar”.



Macintosh

① El icono de la papelera cambia al icono de expulsión al arrastrar el icono “Sin título” o “NO_NAME” del escritorio. Arrástrelo y suéltelo sobre el icono de expulsión.

3 Desconecte el cable USB de la cámara.



Nota

- Windows Me/2000/XP: Al hacer clic en “Desconectar o expulsar hardware”, podría aparecer un mensaje de advertencia. Compruebe que no se están descargando desde la cámara datos de imágenes, y que estén cerradas todas las aplicaciones. Vuelva a hacer clic en el icono “Desconectar o expulsar hardware” y desconecte el cable.

Ver fotografías y vídeos

1 Haga clic en "Navegar" en el menú principal de OLYMPUS Master.

- Se mostrará la ventana "Examinar".

2 Haga doble clic en la miniatura de la fotografía que desea ver.

- OLYMPUS Master pasa al modo de visualización y la fotografía se amplía.
- Para volver al menú principal, haga clic en "Menú" en la ventana "Examinar".

Cómo ver un vídeo

1 Haga doble clic en la miniatura del vídeo que desea ver en la ventana "Examinar".

- OLYMPUS Master pasa al modo de visualización y se muestra el primer cuadro del vídeo.

2 Para reproducir el vídeo, haga clic en el botón de reproducción de la parte inferior de la pantalla.

A continuación se muestran los nombres y las funciones de las partes del controlador.

	Opción	Descripción
1	Barra de reproducción	Desplace la barra para seleccionar un cuadro.
2	Contador	Muestra el tiempo transcurrido en la reproducción.
3	Botón de reproducción (pausa)	Inicia la reproducción del vídeo. Funciona como botón de pausa durante la reproducción.
4	Botón de retroceso	Se muestra el cuadro anterior.
5	Botón de avance	Se muestra el cuadro siguiente.
6	Botón de parada	Detiene la reproducción y vuelve al primer cuadro.
7	Botón de repetición	Reproduce varias veces el vídeo.
8	Botón de volumen	Muestra la barra de ajuste del volumen.

Impresión de fotografías

Las fotografías se pueden imprimir desde los menús Foto, Índice, Postal y Calendario. En la siguiente explicación se utiliza el menú Foto.

1 Haga clic en “Imprimir imágenes en casa” en el menú principal de OLYMPUS Master.

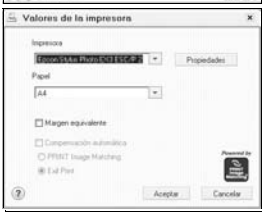
- Aparecerá el menú de impresión.

2 Haga clic en “Foto” .

- Se mostrará la ventana “Imprimir foto”.

3 Haga clic en “Ajustes” en la ventana “Imprimir foto”.

- Aparecerá la pantalla de opciones de la impresora. Realice los ajustes necesarios de la impresora.



4 Seleccione un diseño y un tamaño.

- Para imprimir la fecha y la hora con la imagen, marque la casilla junto a “Fecha de impresión” y seleccione “Fecha” y “Fecha y hora”.

5 Seleccione la imagen en miniatura que desea imprimir y haga clic en “Agregar”.

- Se mostrará en el documento la vista previa de la imagen seleccionada.

6 Seleccione el número de copias.

7 Haga clic en “Imprimir”.

- Se inicia la impresión.
- Para volver al menú principal, haga clic en “Menú” en la ventana “Imprimir foto”.

Cómo transferir imágenes a un ordenador sin usar OLYMPUS Master

Esta cámara es compatible con el almacenamiento masivo USB. Es posible conectar la cámara al ordenador utilizando el cable USB con la cámara para descargar y almacenar imágenes sin usar el programa OLYMPUS Master que se adjunta. Para conectar la cámara al ordenador utilizando el cable USB, son necesarios los siguientes elementos.

Windows: Windows 98SE/Me/2000 Professional/XP

Macintosh: Mac OS 9.0 a 9.2/X

Nota

- Si el ordenador funciona con Windows 98SE, necesitará instalar el controlador USB. Antes de conectar la cámara al ordenador con el cable USB, haga doble clic en los archivos de las siguientes carpetas del CD-ROM del programa OLYMPUS Master suministrado.
  (Nombre de unidad):\USB\INSTALL.EXE
- La transferencia de datos no estará garantizada en las siguientes condiciones, incluso si el ordenador está equipado con un puerto USB.
  - Windows 95/98/NT 4.0
  - Actualizaciones a Windows 98SE desde Windows 95/98
  - Mac OS 8.6 o anterior
  - Ordenadores con un puerto USB agregado por medio de una tarjeta de ampliación, etc.
  - Ordenadores sin un SO instalado de fábrica y ordenadores de fabricación casera.

Para aumentar el número de idiomas

¡Asegúrese de que la batería está completamente cargada!

1 Asegúrese de que su ordenador está conectado a Internet. Haga clic en “Actualizar camara” en el menú principal de OLYMPUS Master.

- Después de seleccionar la función “Actualizar camara”, OLYMPUS Master muestra una ventana con consejos de seguridad.

2 Conecte el cable USB a un puerto USB del ordenador.

3 Conecte el otro extremo del cable USB al multiconector de la cámara.

- La cámara se enciende de modo automático.

- El monitor se enciende y aparece la pantalla de selección para la conexión USB.

4 **Seleccione [PC] y presione ⓞⓚ.**

5 **Haga clic en “Acepter”.**

- OLYMPUS Master reconocerá la versión actual del firmware de su cámara.
- Haga clic en “Comprobar ultima version” y el software buscará nuevas versiones del firmware e idiomas adicionales.

6 **Seleccione la versión del firmware y/o el idioma y haga clic en el botón “Actualizar”. No desconecte ningún cable ni retire la batería durante el proceso.**

7 **Una vez finalizada la descarga, en la pantalla de la cámara aparecerá el mensaje [OK]. Ya puede desconectar los cables y apagar la cámara. Después de reiniciar la cámara podrá elegir el nuevo idioma en [CONFIGURAC.].**

Consejos fotográficos e información

Consejos antes de empezar a tomar fotografías

La cámara no se enciende, a pesar de que la batería está instalada

La batería no está cargada

- Cargue la batería en el cargador.

La batería no puede funcionar temporalmente debido al frío

- El rendimiento de la batería se reduce a bajas temperaturas y es posible que no esté suficientemente cargada para encender la cámara. Extraiga la batería y caliéntela un rato en el bolsillo.

Cuando se presiona el botón disparador, la cámara no toma fotografías

La cámara está en el modo de reposo

- Para ahorrar energía de la batería, la cámara se ajusta automáticamente al modo de reposo y el monitor se apaga si no hay actividad cuando se enciende la cámara. La cámara no toma ninguna fotografía en este modo al presionar el botón disparador hasta el final. Presione el botón de zoom u otros botones para interrumpir el modo de reposo antes de tomar fotografías. La cámara se apaga automáticamente después de 15 minutos de inactividad. Presione **POWER** para encender la cámara.

El disco de modo está ajustado a GUIDE

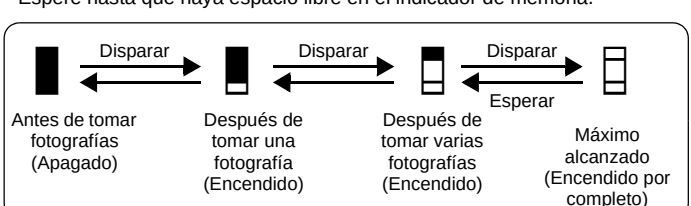
- No se pueden tomar fotografías con la toma de imágenes en pantalla. Tome fotografías después de efectuar los ajustes según la toma de imágenes, o gire el disco de modo para ajustar un modo de fotografía distinto de **GUIDE**.

El flash se está cargando

- Antes de tomar una fotografía, espere a que el indicador ϟ (carga del flash) deje de parpadear.

El indicador de memoria está lleno

- No se pueden tomar fotografías cuando el indicador de memoria está lleno. Espere hasta que haya espacio libre en el indicador de memoria.



No se han ajustado la fecha y la hora

Se ha utilizado la cámara en las mismas condiciones en las que se la adquirió

- No se ajustaron la fecha y la hora después de adquirir la cámara. Antes de usar la cámara, ajuste la fecha y la hora.

☞ "Ajuste la fecha y hora" (P. 6), "⏲ Ajuste de la fecha y la hora" (P. 28)

Se ha extraído la batería de la cámara

- Si la cámara permanece sin baterías durante aproximadamente 3 días, los ajustes de fecha y hora volverán a los ajustes predefinidos de fábrica. Asegúrese de que los ajustes de fecha y hora son correctos antes de tomar fotografías.

Consejos fotográficos

Enfoque del sujeto

Hay varias maneras de enfocar, según el sujeto.

Cuando el sujeto no está en el centro del cuadro

- Sitúe el sujeto en el centro del cuadro, bloquee el enfoque sobre el sujeto y vuelva a encuadrar la imagen.

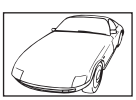
El sujeto se mueve rápidamente

- Enfoque un punto que esté a una distancia similar a la del sujeto al que desea fotografiar (presionando el botón disparador hasta la mitad de su recorrido), vuelva a encuadrar la foto y espere a que el sujeto entre en el cuadro.

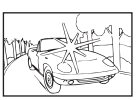
Sujetos difíciles de enfocar

- En ciertas condiciones, resulta difícil enfocar con la función de enfoque automático. El piloto verde del monitor se enciende, lo que le permite comprobar si el enfoque está bloqueado.

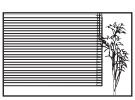
El piloto verde parpadea.
No es posible enfocar el sujeto.



Sujetos con poco contraste



Sujetos con un área extremadamente brillante en el centro del cuadro



Sujetos sin líneas verticales

Se enciende el piloto verde, pero no se puede enfocar el sujeto.

Sujetos a distancias diferentes

Sujetos que se mueven rápidamente

El sujeto no está en el centro del cuadro

En estos casos, enfoque (bloqueo de enfoque) un objeto que tenga un contraste alto y que se encuentre a la misma distancia que el sujeto que desea fotografiar, vuelva a componer la toma y luego tome la foto. Si el sujeto no tiene líneas verticales, sujete la cámara verticalmente y enfoque con la función de bloqueo de enfoque (presione el botón disparador hasta la mitad de su recorrido), luego vuelva a colocar la cámara en posición horizontal sin soltar el botón y tome la fotografía.

Toma de fotografías no borrosas

Sujete la cámara firmemente, en una postura correcta, y presione lentamente el botón disparador. Además, gire el disco de modo a (( )) cuando tome la fotografía para que no aparezca borrosa.
Los factores que pueden causar desenfoque son los siguientes:

- Cuando utiliza el zoom óptico, el zoom digital o un zoom con una alta ampliación para tomar la fotografía
- Cuando la velocidad de obturación es demasiado baja para fotografiar un sujeto oscuro
- No se puede utilizar el flash o se selecciona una velocidad de obturación baja en el modo de fotografía.

Toma de fotografías sin flash

El flash se dispara automáticamente en condiciones de baja iluminación o cuando se puede producir un desenfoque. Si el sujeto está demasiado lejos, es posible que el flash no produzca ningún efecto. Ésta es la manera de tomar fotografías sin flash en tales situaciones.

Ajuste la cámara al modo (( ))

- Puesto que la sensibilidad del CCD aumenta automáticamente, puede sujetar la cámara y tomar fotografías en lugares más oscuros con el flash desactivado.

☞ "(( )) Toma de fotografías con la función de estabilización digital de imagen" (P. 15)

La fotografía está demasiado granulada

Existen varios factores que pueden hacer que la fotografía se vea granulada.

Uso del zoom digital para fotografiar primeros planos

- Con el zoom digital, parte de la imagen se recorta y amplía. Cuanto mayor es la ampliación, más granulada sale la imagen.

Toma de fotografías con el disco de modo ajustado a o SCENE modo ajustado a , o

- Cuando tome fotografías con los modos de escena anteriores, se puede activar automáticamente la reducción del ruido para obtener imágenes más claras o sujetos más oscuros. Si no se activa la reducción del ruido, el aspecto de la fotografía puede ser granulado.

Toma de fotografías de una playa blanca o una escena nevada

- Frecuentemente, los objetos brillantes (como la nieve) aparecerán más oscuros que sus colores naturales. Ajuste [COMP. EXP.] hacia [+] para acercar más estos motivos a sus matices reales. Contrariamente, al fotografiar sujetos oscuros puede ser recomendable ajustar el valor hacia el [–]. Si se utiliza el flash, a veces el brillo (exposición) obtenido puede ser diferente del deseado.

☞ "COMP. EXP. Ajuste del brillo de la fotografía" (P. 23)

Toma de fotografías de un sujeto a contraluz

- Ajuste el flash a [ ] para activar el flash de relleno. Puede tomar fotografías de un sujeto a contraluz sin que la cara aparezca oscurecida. [ ] es eficaz para tomar fotografías a contraluz y bajo luz fluorescente y otras fuentes de luz artificiales.

☞ "Botón ▷ Toma de fotografías con flash" (P. 17)

Aumento del número de fotografías que se pueden tomar

Existen dos maneras de grabar las fotografías capturadas con esta cámara.

Almacenamiento de fotografías en la memoria interna

- Las fotografías se guardan en la memoria interna, y cuando el número de fotografías almacenables alcanza el 0, debe conectar la cámara a un ordenador para descargar las imágenes y, a continuación, eliminarlas de la memoria interna.

Uso de una tarjeta (opcional)

- Si está instalada en la cámara, las fotografías se guardan en la tarjeta. Cuando la tarjeta se llena, se descargan las imágenes al ordenador y después se borran de la tarjeta o se usa una tarjeta distinta.
- Cuando hay una tarjeta instalada en la cámara, las imágenes no se almacenan en la memoria interna. Se pueden copiar las fotos de la memoria interna a la tarjeta con la función [BACKUP].

☞ “BACKUP Copia de fotografías de la memoria interna a la tarjeta” (P. 27)
“La tarjeta” (P. 62)

Número de fotografías almacenables y duración de grabación de películas

Fotografías

Calidad de imagen	Tamaño de imagen	Número de fotografías almacenables	
		Memoria interna	Utilizando una tarjeta de 128 MB
SHQ	2816 × 2112	5	29
HQ	2816 × 2112	15	86
SQ1	2048 × 1536	28	162
SQ2	640 × 480	127	725

Vídeos

Calidad de imagen	Tamaño de imagen	Tiempo de grabación restante			
		Memoria interna		Utilizando una tarjeta de 128 MB	
		Con sonido	Sin sonido	Con sonido	Sin sonido
HQ	320 × 240 (30 cuadros/seg.)	33 seg.	34 seg.	3 min. 10 seg.	3 min. 13 seg.
SQ	160 × 120 (15 cuadros/seg.)	4 min. 24 seg.	4 min. 59 seg.	25 min. 01 seg.	28 min. 21 seg.

Uso de una tarjeta nueva

- Si utiliza una tarjeta que no sea de Olympus o una tarjeta empleada para otra aplicación, aparece el mensaje [ERR. TARJ.]. Si desea usar una de estas tarjetas con la cámara, utilice la función [FORMATEAR] para formatear la tarjeta.

☞ “FORMATEAR Formateo de la memoria interna o la tarjeta” (P. 27)

Pilotos indicadores

Esta cámara utiliza varios pilotos para indicar su estado.

Piloto	Estado
LED del disparador automático	LED se ilumina durante aproximadamente 10 segundos, parpadea durante aproximadamente 2 segundos y a continuación se toma la fotografía.
Piloto de control de la tarjeta	Encendido (rojo): Modo de fotografía Encendido (verde): Modo de reproducción Apagado: Alimentación apagada. Parpadeando: Se está grabando una fotografía, la cámara está leyendo un vídeo o se están descargando fotografías (cuando la cámara está conectada al ordenador). • Mientras parpadee el piloto de control de la tarjeta, no realice ninguna de las siguientes acciones. Si lo hace, podría impedir que se guarden los datos y dañar la memoria interna o la tarjeta. • Abra la tapa del compartimiento de la batería/tarjeta de la cámara • Extraiga la batería.
Piloto verde en el monitor	Encendido: El enfoque y la exposición quedan bloqueados. Parpadeando: El enfoque y la exposición no están bloqueados. • Retire el dedo del botón disparador, vuelva a situar la marca de objetivo de enfoque automático (AF) sobre el sujeto y vuelva a presionar a medias el botón disparador.

Ampliar la vida útil de la batería

- Cualquiera de las siguientes operaciones mientras no se están tomando fotografías puede consumir la energía de la batería.
  - Presionar repetidamente el botón disparador hasta la mitad de su recorrido
  - Usar repetidamente el zoom
- Para ahorrar energía, apague la cámara siempre que no esté en uso.

Funciones que no se pueden seleccionar desde los menús

- Es posible que algunas funciones no se puedan seleccionar desde los menús al utilizar las teclas de control.
  - Funciones que no se pueden ajustar con el modo de fotografía seleccionado
  - Funciones que no se pueden ajustar debido a una función que ya ha sido ajustada: [S] y [ ], etc.
  - Funciones que no se pueden ajustar porque se editarán las fotografías tomadas por otra cámara.
- Algunas funciones no se pueden utilizar si no hay una tarjeta instalada en la cámara.
  [PANORAMA]/[ORDEN IMPRES.]/[FORMATEAR]/[BACKUP]

Selección del modo de calidad de imagen óptima

Una calidad de imagen expresa una combinación de tamaño de imagen deseada y nivel de compresión. Utilice los siguientes ejemplos para ayudar a determinar el modo de calidad de imagen óptima.

Para imprimir imágenes grandes en toda la extensión del papel/Para editar y procesar imágenes en el ordenador

- [SHQ] o [HQ]

Para imprimir imágenes tamaño carta

- [SQ1]

Para imprimir imágenes de tamaño carta/Para enviar una imagen adjunta a un mensaje de correo electrónico o publicarla en una página web

- [SQ2]

☞ "CALIDAD IMAGEN Cambio de la calidad de imagen" (P. 21)

Para restaurar los ajustes predefinidos de fábrica de las funciones

- Para restaurar los valores de los ajustes de fábrica mientras se fotografía, ajuste [RESTAURAR] a [SI].

☞ "RESTAURAR Restaurar las funciones de fotografía a los ajustes predefinidos de fábrica" (P. 22)

- Todos los ajustes de fotografía, excepto [CALIDAD IMAGEN] y el modo de escena seleccionado, regresan a los ajustes predefinidos cuando se apaga la cámara. [CALIDAD IMAGEN] y el modo de escena no se restauran a los ajustes predefinidos cuando se apaga la cámara.

Consejos de reproducción

Reproducción de la fotografía en la memoria interna

- Si hay una tarjeta dentro de la cámara, no se puede reproducir la fotografía de la memoria interna. Extraiga la tarjeta antes de reproducir la fotografía de la memoria interna.

Visualización rápida de una foto

- Presione W en el botón de zoom para ver las fotos en formato miniatura (visualización de índice).

☞ "Botón de zoom Uso del zoom durante la toma de fotografías/reproducción de primeros planos" (P. 18)

Visualización de fotografías en un ordenador

Visualización de la foto entera en la pantalla de un ordenador

El tamaño de la fotografía visualizada en la pantalla de un ordenador depende de la configuración del ordenador. Si la resolución de pantalla es de 1.024 × 768 y usted está utilizando Internet Explorer para ver una fotografía de 2.048 × 1.536 al 100%, no podrá ver toda la fotografía sin desplazarla. Existen varias maneras de ver la fotografía entera en la pantalla del ordenador.

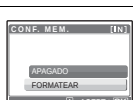
Vea la fotografía con software de visualización de imágenes

- Instale el software OLYMPUS Master del CD-ROM suministrado.

Cambie la resolución de pantalla

- Se pueden reorganizar los iconos del escritorio. Para obtener detalles sobre el cambio de la configuración de su ordenador, consulte el manual de instrucciones del equipo.

Si obtiene un mensaje de error en la cámara...

Indicaciones del monitor	Causas posibles	Soluciones
ERR. TARJ.	Hay un problema con la tarjeta.	Esta tarjeta no sirve. Inserte una tarjeta nueva.
PROTEC. ESCR.	Está prohibido escribir en esta tarjeta.	La imagen grabada se ha protegido (sólo lectura) usando un ordenador. Descargue la imagen a un ordenador para cancelar el ajuste de sólo lectura.
MEM. LLENA	La memoria interna no tiene memoria disponible y no puede almacenar más datos.	Inserte una tarjeta o borre los datos no deseados. Antes de borrar, copie las fotografías importantes a la tarjeta o descárguelas al ordenador.
TARJ.LLENA	La tarjeta no tiene memoria disponible y no puede almacenar más datos.	Reemplace la tarjeta o borre los datos no deseados. Antes de borrar, transfiera las imágenes importantes a un ordenador.
SIN IMAGENS	No hay fotografías en la memoria interna o en la tarjeta.	Ni la memoria interna ni la tarjeta contienen fotografías. Grabe las fotografías.
ERROR IMAGEN	Hay un problema con la fotografía seleccionada y no puede ser reproducida en esta cámara.	Utilice el software de procesamiento de imágenes para ver la fotografía en un ordenador. Si aún no consigue reproducirla, significa que el archivo de imágenes está dañado.
LA IMAGEN NO ES EDITABLE	Si se seleccionan fotografías tomadas con otras cámaras, no se podrán editar.	Utilice un programa de procesamiento de imágenes para editarlas.
¡TAPA ABIERTA!	La tapa del compartimiento de la batería/tarjeta está abierta.	Cierre la tapa del compartimiento de la batería/tarjeta.
BATER. AGOTADA	La batería está agotada.	Cargue la batería.
	Esta tarjeta no se puede usar en esta cámara. O la tarjeta no está formateada.	Formatee o reemplace la tarjeta. • Seleccione [APAGADO] y presione ⓞ. Inserte una tarjeta nueva. • Seleccione [FORMATEAR] ▶ [SI] y presione ⓞ. Se borran todos los datos de la tarjeta.
	Se ha detectado un error en la memoria interna.	Seleccione [FORMATEAR] ▶ [SI] y presione ⓞ. Se borran todos los datos de la memoria interna.

Indicaciones del monitor	Causas posibles	Soluciones
SIN CONEXIÓN	La cámara no está conectada correctamente a la impresora.	Desconecte la cámara y vuelva a conectarla correctamente.
NO HAY PAPEL	No hay papel en la impresora.	Ponga papel en la impresora.
NO HAY TINTA	Se ha agotado la tinta de la impresora.	Sustituya el cartucho de tinta de la impresora.
ATASCADA	El papel se ha atascado.	Retire el papel atascado.
CAMB. AJUSTES	Se ha retirado la bandeja del papel de la impresora, o se ha activado la impresora mientras se cambiaba la configuración de la cámara.	No active la impresora mientras esté cambiando la configuración de la cámara.
ERROR IMPR.	Se ha detectado un problema con la impresora o con la cámara.	Apague la cámara y la impresora. Revise la impresora y solucione los posibles problemas, y luego vuelva a encenderlas.
IMPR. IMPOSIB.	Es posible que las fotografías grabadas con otras cámaras no se puedan imprimir con ésta.	Utilice un ordenador para la impresión.

Funciones disponibles en los modos de fotografía y escenas

Algunas funciones no se pueden seleccionar en determinados modos de fotografía. Para más información, consulte la tabla siguiente.

Funciones disponibles en los modos de fotografía

Modo de fotografía / Función	AUTO						SCENE				
		✓		–		✓			–		✓
		✓		–		✓			–		
					✓						
	✓	–			✓			–	✓	–	
Zoom					✓				–	✓	
COMP. EXP.						✓					
CALIDAD IMAGEN						✓					✓*
PANORAMA	✓	–				✓					–
FORMATEAR						✓					
BACKUP						✓					
						✓					
MAPEO PÍX						✓					
/						✓					
						✓					
BEEP						✓					
						✓					
SONIDO OBT.	✓	–				✓					
VOLUMEN	–	✓				–					
	–	✓				–					
						✓					
SALIDA VÍD.						✓					

* [CALIDAD IMAGEN] está ajustada a [640 × 480].

Glosario de términos

CCD (dispositivo de carga acoplada)
Convierte la luz que pasa a través del objetivo en señales eléctricas. En esta cámara, la luz es captada y convertida en señales RGB para crear una sola imagen.

DCF (normas de diseño para sistema de archivos de cámara)
Estándar para archivos de imágenes creado por la Asociación de Industrias Electrónicas y de Tecnología de la Información de Japón (JEITA).

DPOF (formato de reserva de impresión digital)
Utilizado para conservar los ajustes de impresión deseados en las cámaras digitales. Con sólo especificar qué imágenes desea imprimir y la cantidad de copias que desea de cada una, el usuario puede imprimir de forma automática las imágenes deseadas con una impresora o en un establecimiento de impresión que soporte el formato DPOF.

EV (valor de exposición)
Sistema para medir la exposición. EV0 es cuando la abertura está en F1 y la velocidad de obturación es de 1 segundo. El EV luego aumenta en 1 unidad, cada vez que la abertura aumenta en un diafragma F o la velocidad de obturación aumenta en un incremento. El EV puede emplearse también para indicar ajustes de brillo e ISO.

Exposición
Cantidad de luz empleada para capturar una imagen. La exposición es determinada por el tiempo durante el cual el botón disparador está abierto (velocidad de obturación) y por la cantidad de luz que pasa a través del objetivo (abertura).

JPEG (grupo mixto de expertos fotográficos)
Formato de compresión para imágenes fijas. Las fotografías (imágenes) tomadas con esta cámara se graban en la tarjeta en formato JPEG. Al descargar estas imágenes a un ordenador, los usuarios pueden modificarlas empleando un software para aplicaciones gráficas, o bien visualizar las imágenes empleando un navegador de Internet.

Modo de reposo
Modo destinado para ahorrar energía de las baterías. La cámara ingresa automáticamente en el modo de reposo si no es utilizada durante un cierto período de tiempo. Para salir del modo de reposo, presione cualquier botón de la cámara (botón disparador, teclas de control, etc.).

Monitor en color TFT (transistor de película delgada)
Monitor en color fabricado con la tecnología de transistores de película delgada.

NTSC (comité nacional de sistemas de televisión)/PAL (alternancia de fase por línea)
Formatos de televisión. El formato NTSC se utiliza sobre todo en Japón, Norteamérica y Corea. El PAL se emplea principalmente en Europa y China.

PictBridge
Es el estándar para conectar cámaras digitales e impresoras de diferentes fabricantes e imprimir fotografías directamente.

Píxeles
El píxel es la menor unidad (punto) empleada para formar una imagen. Las imágenes nítidas impresas de gran tamaño requieren de millones de píxeles.

Reducción de ruidos
Al fotografiar en lugares oscuros, las velocidades de obturación se reducen, puesto que hay menos luz enfocada en el CCD. Durante las exposiciones prolongadas, las señales las generan las partes del dispositivo CCD en las que no hay luz enfocada, y se graban en la fotografía como ruido. Cuando funciona la reducción de ruidos, la cámara reduce automáticamente el ruido para producir imágenes más nítidas.

Tamaño de imagen
Tamaño de una imagen expresado por medio del número de píxeles que forman la imagen. Por ejemplo, una fotografía tomada a 640 × 480 llena la pantalla del ordenador si éste está configurado a 640 × 480. Sin embargo, si la resolución del ordenador es de 1.024 × 768, la fotografía sólo ocupa parte de la pantalla.

Cuidados de la cámara

Limpieza de la cámara

Revestimiento de la cámara:

- Limpie ligeramente con un paño suave. Si la cámara está muy sucia, humedezca el paño en jabón suave diluido y escúrralo bien. Limpie la cámara con el paño húmedo y luego séquela con un paño seco. Si se ha usado la cámara en la playa, utilice un paño humedecido en agua limpia y bien escurrido.

Monitor:

- Limpie ligeramente con un paño suave.

Objetivo:

- Quite el polvo del objetivo con un cepillo soplador (disponible comercialmente), y luego límpielo ligeramente con el papel de limpieza del objetivo.

Batería / Cargador de bateria:

- Límpielos ligeramente con un paño suave y seco.

Nota

- No emplee disolventes fuertes como benceno o alcohol, ni paños tratados químicamente.
- Si la superficie del objetivo no se limpia, podría formarse moho.

Almacenamiento

- Si almacena la cámara durante un período de tiempo prolongado, retire la batería y la tarjeta, y guárdelo todo en un lugar fresco y seco, que esté bien ventilado.
- Inserte la batería regularmente y compruebe las funciones de la cámara.

Nota

- No deje nunca la cámara en lugares donde se utilicen productos químicos, ya que podría producirse corrosión.

Batería y cargador

- Esta cámara utiliza una batería de iones de litio Olympus (LI-42B/LI-40B). No se puede usar ningún otro tipo de batería.
- El consumo de energía de la cámara varía dependiendo de qué funciones se utilicen.
- En las condiciones que se describen a continuación, el consumo de energía es continuo y la batería se agotará rápidamente.
  - El zoom se usa varias veces.
  - Se presiona a medias el botón disparador varias veces en el modo de fotografía, y se activa el enfoque automático.
  - Se muestra una fotografía en el monitor por un período prolongado de tiempo.
  - La cámara está conectada a un ordenador o una impresora.
- Si se utiliza una batería gastada, la cámara podría apagarse sin mostrar antes el aviso de batería baja.
- Cuando usted adquiere la cámara, la batería recargable no está cargada completamente. Cárguela completamente con el cargador LI-40C antes de usarla.
- La batería recargable suministrada tarda unos 300 minutos en cargarse.
- Esta cámara utiliza un cargador especificada por Olympus. No utilice ningún otro tipo de cargador.
- El cargador se puede usar en el rango de 100 V a 240 V de CA (50/60 Hz). Cuando se utilice el cargador en el extranjero, es probable que se necesite un adaptador de enchufes para adaptar el enchufe a la forma de la toma de corriente CA. Para más información, consulte a su tienda de electricidad o agencia de viajes habitual.
- Si va a viajar, no use convertidores de voltaje, pues podrían estropear el cargador.

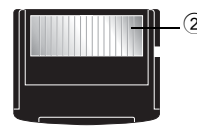
Uso útil de los accesorios

La tarjeta

Se pueden grabar fotografías en la tarjeta opcional.
La memoria interna y la tarjeta son los dispositivos de la cámara para grabar fotografías, semejantes al carrete en las cámaras analógicas.
Las fotografías grabadas en la memoria interna o en la tarjeta se pueden borrar fácilmente en la cámara, o procesar mediante un ordenador.
A diferencia de otros soportes de almacenamiento portátiles, la memoria interna no se puede extraer ni intercambiar.
Es posible aumentar el número de fotografías que se pueden grabar usando una tarjeta de mayor capacidad.

① Área de índice
Este espacio se puede usar para escribir el contenido de la tarjeta.

② Área de contacto
Es la parte por la que entran en la tarjeta los datos transferidos desde la cámara.



Tarjetas compatibles

xD-Picture Card (16MB – 1GB)

Uso de la memoria interna o la tarjeta

Es posible comprobar en el monitor si se está utilizando la memoria interna o la tarjeta durante las operaciones de fotografía y reproducción.

Modo de fotografía

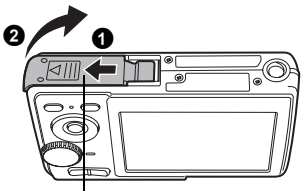
Modo de reproducción

Memoria actual

Inserción y extracción de la tarjeta

1 **Apague la cámara.**

2 **Abra la tapa del compartimiento de la batería/tarjeta.**

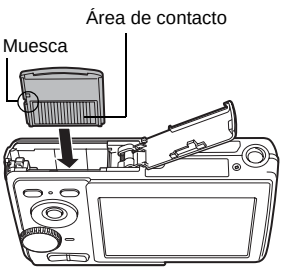


Tapa del compartimiento de la batería/tarjeta

Inserción de la tarjeta

3 **Oriente la tarjeta tal como se muestra, e insértela en la ranura de la tarjeta tal y como se muestra en la ilustración.**

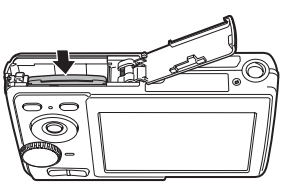
- Inserte la tarjeta recta.
- Inserte la tarjeta hasta que quede encajada.



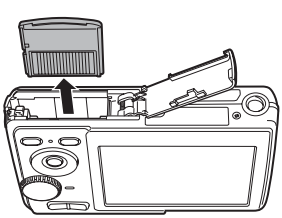
Extracción de la tarjeta

4 **Empuje la tarjeta hasta el fondo y suéltela despacio.**

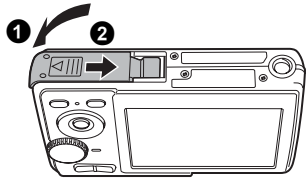
- La tarjeta sale un poco y luego se detiene.



- Sujete la tarjeta y extráigala.



5 Cierre la tapa del compartimiento de la batería/tarjeta.



Nota

- Mientras la cámara lee las imágenes, el piloto de control de la tarjeta parpadea. Este proceso puede durar cierto tiempo. No abra la tapa del compartimiento de la batería/tarjeta mientras parpadee el piloto de control de la tarjeta. Si lo hace, podría dañar los datos de la memoria interna o de la tarjeta y dejar inservibles la memoria interna o la tarjeta.

Precauciones de seguridad

PRECAUCIÓN
RIESGO DE DESCARGAS ELÉCTRICAS NO ABRIR
PRECAUCIÓN: PARA REDUCIR EL RIESGO DE DESCARGAS ELÉCTRICAS, NO RETIRE LA CUBIERTA (O PARTE TRASERA). EN EL INTERIOR NO HAY PIEZAS QUE EL USUARIO PUEDA REPARAR. REMITA LA REPARACIÓN A PERSONAL DE SERVICIO ESPECIALIZADO OLYMPUS.

El signo de admiración dentro de un triángulo equilátero tiene como finalidad alertar al usuario de la existencia de importantes instrucciones de operación y mantenimiento en la documentación suministrada con el producto.

PELIGRO Si el producto es utilizado sin observar la información representada bajo este símbolo, podría causar serias lesiones o muerte.

ADVERTENCIA Si el producto es utilizado sin observar la información representada bajo este símbolo, podría causar serias lesiones o muerte.

PRECAUCIÓN Si el producto es utilizado sin observar la información representada bajo este símbolo, podría causar lesiones personales menores, daños al equipo, o pérdida de datos importantes.

¡ADVERTENCIA!
PARA EVITAR EL RIESGO DE INCENDIO O DESCARGAS ELÉCTRICAS, NUNCA DESMONTE NI EXPONGA ESTE PRODUCTO AL AGUA NI LO UTILICE EN UN ENTORNO MUY HÚMEDO.

Precauciones generales

Lea todas las instrucciones — Antes de utilizar este producto, lea todas las instrucciones operativas. Guarde todos los manuales y la documentación para futuras consultas.

Limpieza — Siempre desenchufe el producto de la toma de corriente antes de limpiarlo. Para la limpieza use sólo un paño húmedo. Nunca use limpiadores líquidos o aerosoles, ni solventes orgánicos de ningún tipo para limpiar este producto.

Accesorios — Para su seguridad y evitar daños al producto, utilice únicamente los accesorios recomendados por Olympus.

Agua y humedad — En las precauciones de los productos diseñados a prueba de la intemperie, consulte las secciones de resistencia a la intemperie en sus respectivos manuales.

Ubicación — Para evitarle daños al producto, monte el producto sobre un trípode, caballete o soporte estable.

Fuentes de alimentación — Conecte este producto únicamente con la fuente de alimentación descrita en la etiqueta del producto.

Objetos extraños — Para evitar daños personales, nunca inserte objetos de metal en el producto.

Calentadores — Nunca utilice ni guarde este producto cerca de fuentes de calor, tales como radiadores, rejillas de calefacción, estufas o cualquier tipo de equipo o aparato generador de calor, incluyendo amplificadores estéreo.

⚠ ADVERTENCIA

- **No utilice la cámara cerca de gases inflamables o explosivos.**
- **No utilice el flash a corta distancia de las personas (especialmente niños menores y mayores, etc.).**
  - Cuando dispare el flash, deberá mantener, por lo menos, una distancia de 1 m de la cara de los sujetos. El disparo demasiado cercano de los ojos del sujeto podrá causarle la pérdida de visión momentánea.
- **Mantenga a los niños menores y mayores alejados de la cámara.**
  - Utilice y guarde siempre la cámara fuera del alcance de los niños menores y mayores, para prevenir las siguientes situaciones de peligro que podrían causarles serias lesiones:
    - Enredarse con la correa de la cámara, ocasionando asfixia.
    - Ingerir accidentalmente una batería, tarjetas, u otras piezas pequeñas.
    - Disparar el flash accidentalmente hacia sus propios ojos o hacia los ojos de otro niño.
    - Lesionarse accidentalmente con las piezas móviles de la cámara.
- **No mire al sol ni a luces fuertes a través de la cámara.**
- **No utilice ni guarde la cámara en lugares polvorientos o húmedos.**
- **No cubra el flash con la mano mientras efectúa el disparo.**

⚠ PRECAUCIÓN

- **Interrumpa inmediatamente el uso de la cámara si percibe algún olor, ruido o humo extraño alrededor de la misma.**
  - Nunca retire las baterías con las manos descubiertas, ya que podría causar un incendio o quemarle las manos.
- **Nunca sujete ni utilice la cámara con las manos mojadas.**
- **No deje la cámara en lugares donde pueda estar sujeta a temperaturas extremadamente altas.**
  - Si lo hace puede provocar el deterioro de las piezas y, en algunas circunstancias, provocar que se prenda fuego. No utilice el cargador si está cubierto (por ejemplo con una frazada). Esto podría causar recalentamiento, resultando en incendio.
- **Manipule la cámara con cuidado para evitar una quemadura de leve.**
  - Ya que la cámara contiene partes metálicas, el recalentamiento puede resultar en una quemadura de baja temperatura. Preste atención a lo siguiente:
    - Cuando utilice la cámara durante un largo período, ésta se recalentará. Si mantiene la cámara en este estado, podría causar una quemadura de baja temperatura.
    - En lugares sujetos a temperaturas extremadamente bajas, la temperatura de la carcasa de la cámara puede ser más baja que la temperatura ambiente. Si es posible, póngase guantes cuando manipule la cámara en temperaturas bajas.
- **Tenga cuidado con la correa.**
  - Tenga cuidado con la correa cuando transporte la cámara. Podría engancharse en objetos sueltos y provocar daños graves.

Precauciones acerca del uso de la batería

Siga estas importantes indicaciones para evitar que se produzcan fugas, recalentamientos, incendios o explosión de la batería, o que cause descargas eléctricas o quemaduras.

⚠ PELIGRO

- La cámara utiliza una batería de iones de litio especificada por Olympus. Cargue la batería con el cargador especificado. No utilice otros cargadores.
- Nunca caliente ni incinere las baterías.
- Tome precauciones al transportar o guardar las baterías a fin de evitar que entren en contacto con objetos metálicos, tales como alhajas, horquillas, cierres, etc.
- Nunca guarde las baterías en lugares donde queden expuestas a la luz solar directa o sujetas a altas temperaturas en el interior de un vehículo con calefacción, cerca de fuentes de calor, etc.
- Para evitar que ocurran fugas de líquido de las baterías o daños de sus terminales, siga cuidadosamente todas las instrucciones respectivas al uso de las baterías. Nunca intente desarmar una batería ni modificarla de ninguna manera, por soldadura, etc.
- Si el fluido de la batería penetrara en sus ojos, lávelos de inmediato con agua corriente fresca y limpia, y solicite atención médica inmediatamente.
- Siempre guarde las baterías fuera del alcance de los niños menores. Si un niño ingiere una batería accidentalmente, solicite atención médica inmediatamente.

⚠ ADVERTENCIA

- Conserve la batería siempre seca.
- Para evitar que ocurran fugas de líquido, recalentamiento de la batería, o que cause incendio o explosión, utilice únicamente la batería recomendada para el uso con este producto.
- Inserte la batería cuidadosamente, tal como se describe en el manual de instrucciones.
- Si las baterías recargables no han sido recargadas dentro del tiempo especificado, interrumpa la carga y no las utilice.
- No utilice una batería si está rajada o quebrada.
- Si se producen fugas de líquido, decoloración o deformación de la batería, o cualquier otra anormalidad durante la operación, interrumpa el uso de la cámara y consulte a su distribuidor o a un centro de servicio autorizado Olympus. El uso continuo de la cámara puede resultar en incendio o choques eléctricos.
- Si se producen fugas de líquido, decoloración o deformación de la batería, o cualquier otra anormalidad durante la operación, interrumpa el uso de la cámara.
- Nunca exponga la batería a fuertes impactos ni a vibraciones continuas.

⚠ PRECAUCIÓN

- Antes de colocarla, siempre inspeccione la batería atentamente para verificar si no ocurre fugas de líquido, decoloración, deformación o cualquier otra anomalía.
- La baterías puede recalentarse durante el uso prolongado. Para evitar quemaduras menores, no la retire inmediatamente después de utilizar la cámara.
- Siempre retire la batería de la cámara antes de guardar la cámara por un largo tiempo.

Precaución sobre el ambiente de uso

- Para proteger la tecnología de alta precisión contenida en este producto, nunca deje la cámara en los lugares listados abajo, durante su uso o almacenamiento:
  - Lugares donde la temperatura y/o humedad sea(n) alta(s) o sufre(n) cambios extremos. Luz solar directa, playas, vehículos cerrados, o cerca de fuentes de calor (estufas, radiadores, etc.) o humidificadores.
  - En ambientes arenosos o polvorientos.
  - Cerca de productos inflamables o explosivos.
  - En lugares húmedos, tales como cuartos de baño o bajo la lluvia. Cuando utilice productos diseñados a prueba de la intemperie, lea también sus manuales.
  - En lugares propensos a fuertes vibraciones.
- Jamás deje caer la cámara ni la someta a fuertes impactos o vibraciones.
- Cuando la cámara está montada en un trípode, ajuste la posición de la cámara con la cabeza del trípode. No gire la cámara.
- No toque las partes eléctricas de contacto de la cámara.
- No deje la cámara apuntada directamente al sol. Esto puede causar daños en el objetivo o en la cortina del disparador, fallos en el color, aparecimiento de imágenes fantasma en el CCD o puede causar un posible incendio.
- No presione ni tire del objetivo forzadamente.
- Antes de guardar la cámara por un largo tiempo, retire la batería. Seleccione un lugar fresco y seco para guardarla a fin de evitar la condensación o formación de moho en el interior de la cámara. Después de un tiempo de almacenamiento, pruebe la cámara, encendiéndola y presionando el botón disparador, para asegurarse de que está funcionando normalmente.
- Observe siempre las restricciones del ambiente de funcionamiento descritas en el manual de la cámara.

Precauciones al manipular la batería

- Esta cámara utiliza una batería de iones de litio especificada por Olympus. No utilice ningún otro tipo de batería. Para el uso seguro y correcto, lea cuidadosamente el manual de instrucción de la batería, antes de usarla.
- Si los terminales de la batería se humedecen o engrasan, los contactos de la cámara pueden resultar en fallos. Limpie bien la batería con un paño seco antes de usarlo.
- Cargue siempre la batería antes de usarla por primera vez, o si no se ha utilizado la batería durante un período largo.
- Cuando opere la cámara con la batería en bajas temperaturas, trate de mantener la cámara y la batería de repuesto tan tibias como sea posible. La batería utilizada en temperaturas bajas puede ser recuperada después de ser climatizada en temperatura ambiente.
- El número de fotografías que se puede tomar puede variar dependiendo de las condiciones de la toma o de la batería.
- Antes de salir a un largo viaje, y especialmente si viaja al extranjero, adquiera baterías extras. Una batería recomendada puede ser difícil de conseguir durante el viaje.
- Sírvase reciclar las baterías para ayudar a conservar los recursos del planeta. Cuando deseche las baterías en desuso, asegúrese de cubrir los terminales y siempre tenga en cuenta las regulaciones y leyes locales.

Monitor LCD

- No presione forzadamente el monitor; de lo contrario, la imagen puede ser difusa y resultar en un fallo del modo de reproducción o dañar el monitor.
- Un rayo de luz puede aparecer en la parte superior/inferior del monitor, pero esto no es un fallo.
- Cuando se visualiza un objeto diagonalmente en la cámara, los bordes pueden aparecer en zigzag en el monitor. Esto no es un fallo; y será menos notorio en el modo de reproducción.
- En lugares sujetos a bajas temperaturas, el monitor LCD puede tardar más tiempo en encenderse o su color puede cambiar temporalmente. Cuando use la cámara en lugares extremadamente fríos, sería una buena idea colocarla ocasionalmente en lugares cálidos. La iluminación deficiente del monitor LCD debido a temperaturas bajas se recuperará en temperaturas normales.
- La pantalla de cristal líquido (LCD) utilizada para el monitor está hecha con tecnología de alta precisión. Sin embargo, pueden aparecer constantemente puntos de luz negros o brillantes en el monitor LCD. Debido a sus características o al ángulo en el cual está visualizando el monitor, el punto puede no ser uniforme en color y brillo. Esto no es una anomalía.

Avisos legales y otros

- Olympus no asume la responsabilidad ni ofrece garantías con respecto a cualquier daño o beneficio que pudiera surgir del uso legal de esta unidad o cualquier petición de una tercera persona, que sea causada por el uso inapropiado de este producto.
- Olympus no asume la responsabilidad ni ofrece garantías con respecto a cualquier daño o beneficio que pudiera surgir del uso legal de esta unidad, que sea causado por el borrado de datos de imágenes.

Descargo de responsabilidad de garantías

- Olympus no asume la responsabilidad ni ofrece garantías, escritas o implícitas, con respecto al contenido de este material escrito o del software, ni tampoco en ningún caso asumirá la responsabilidad por ninguna garantía implicada en la comercialización o conveniencia para algún propósito particular, o algún perjuicio consecuente, fortuito o indirecto (que incluye, pero no se restringe a los perjuicios causados por pérdida de beneficios comerciales, interrupciones comerciales y pérdidas de informaciones comerciales) que pudiera surgir del empleo o incapacidad de uso de este material escrito, del software o del equipo. Algunos países no permiten la exclusión o limitación de responsabilidad por perjuicios consecuentes o fortuitos, de manera que las limitaciones anteriormente mencionadas puedan no ser aplicables a Ud.
- Olympus se reserva todos los derechos de este manual.

Advertencia

El fotografiado no autorizado o el uso de material protegido por los derechos de autor puede violar las leyes aplicables de los derechos autorales. Olympus no asume ninguna responsabilidad por el fotografiado no autorizado, por el uso, u otros actos que violen los derechos de los propietarios de tales derechos de autor.

Aviso sobre la protección de los derechos autorales

Todos los derechos son reservados. Ninguna parte de este material escrito o del software podrá ser reproducida o utilizada de ninguna forma ni bajo ningún medio, electrónico o mecánico, incluyendo el fotocopiado y la grabación o el uso de cualquier tipo de sistema de almacenamiento y recuperación de información sin la autorización previa y por escrito de Olympus. No se asume ninguna responsabilidad con respecto al uso de la información contenida en este material escrito o en el software, ni por perjuicios resultantes del uso de la información en estos contenida. Olympus se reserva el derecho de modificar las características y el contenido de esta publicación o del software sin aviso previo ni obligación alguna.

Aviso FCC

• Interferencia de radio y televisión

Los cambios o modificaciones no aprobados de forma expresa por el fabricante podrían invalidar la autoridad del usuario para utilizar este equipo. Este equipo ha sido probado y cumple con los límites de los dispositivos digitales Clase B, de acuerdo al Apartado 15 de las Reglamentaciones FCC. Estos límites están diseñados para suministrar protección razonable contra interferencia perjudicial en una instalación residencial.

Esto equipo puede generar, emplear e irradiar energía de radiofrecuencia que puede causar interferencia perjudicial en las comunicaciones de radio si no es instalado y empleado de acuerdo con las instrucciones.

Sin embargo, no se garantiza que no se produzca interferencia en una instalación particular. Si este equipo causa interferencia perjudicial en la recepción de radio o televisión, la cual puede ser determinada conectando y desconectando el equipo, se recomienda al usuario que intente corregir la interferencia empleando una o más de las siguientes medidas:

- Reoriente o recoloque la antena receptora.
- Aumente la separación entre la cámara y el receptor.
- Conecte el equipo a una toma de corriente en un circuito diferente al cual está conectado el receptor.
- Consulte a su distribuidor o a un técnico especializado en radio/TV para ayudarle.

Sólo se debe usar el cable USB suministrado por OLYMPUS para conectar la cámara en ordenadores personales (PC) capacitados con USB.

Cualquier cambio o modificación no autorizada en este equipo podría prohibirle el derecho de uso al usuario.

Para los clientes de Norte y Sudamérica

Para los clientes de Estados Unidos

Declaración de conformidad

Número de modelo	: FE-190/X-750
Nombre comercial	: OLYMPUS
Entidad responsable	: OLYMPUS IMAGING AMERICA INC.
Dirección	: 3500 Corporate Parkway, P.O. Box 610, Center Valley, PA 18034-0610, U.S.A.
Número de teléfono	: 484-896-5000

Se ha probado su cumplimiento con las normas FCC
PARA USO DOMÉSTICO O COMERCIAL

Este dispositivo cumple con el Apartado 15 de las normas FCC. La operación se encuentra sujeta a las dos condiciones siguientes:

(1) Este dispositivo podría no causar interferencia perjudicial.
(2) Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia que se reciba, incluyendo aquellas interferencias que pueden provocar un funcionamiento no deseado.

Para los clientes de Canadá

Este aparato digital de Clase B cumple con todos los requerimientos de las reglamentaciones canadienses sobre equipos generadores de interferencia.

Para los clientes de Europa

La marca “CE” indica que este producto cumple con los requisitos europeos sobre protección al consumidor, seguridad, salud y protección del medio ambiente. Las cámaras con la marca “CE” están destinadas a la venta en Europa.

Este símbolo [un contenedor de basura tachado con una X en el Anexo IV de WEEE] indica que la recogida de basura de equipos eléctricos y electrónicos deberá tratarse por separado en los países de la Unión Europea.
No tire este equipo a la basura doméstica.
Para el desecho de este tipo de equipos utilice los sistemas de devolución al vendedor y de recogida que se encuentren disponibles.

Precaución con el uso de la pila recargable y cargador de pila

Se recomienda enfáticamente usar solamente la pila recargable y cargador de pila especificados, que se disponen con esta cámara como accesorios originales Olympus.
El uso de una pila recargable y/o cargador de pila que sean originales, puede resultar en incendios o lesiones personales, debido a la fuga de fluido, calentamiento, encendido o daños a la pila. Olympus no asume ninguna responsabilidad por accidentes y daños debido al uso de una pila o cargador de pila que no sean accesorios originales Olympus.

Condiciones de la garantía

1. Si este producto sufre algún defecto, a pesar de haber sido usado apropiadamente (de acuerdo con las instrucciones del Manual de Servicio suministrado con el mismo), durante un período de dos años desde la fecha de la compra a un distribuidor Olympus autorizado, que se halle dentro del área comercial de Olympus Imaging Europa GmbH como figura en el sitio web: http://www.olympus.com, será reparado, o a opción de Olympus reemplazado, libre de cargos. Para reclamar bajo esta garantía el cliente deberá entregar el producto y este Certificado de Garantía antes de finalizar el período de garantía de dos años, al concesionario donde fue comprado el producto o a cualquier Centro de Servicio Olympus, dentro del área comercial de Olympus Imaging Europa GmbH como figura en el sitio web: http://www.olympus.com. Durante un período de un año de la Garantía Internacional el cliente puede presentar el producto a cualquier Centro de Servicio Olympus. Tenga en cuenta que no en todos los países existe un tal Centro de Servicio Olympus.
2. El coste del transporte del producto al establecimiento vendedor o servicio técnico autorizado correrá a cuenta del comprador.
3. Por otra parte, incluso dentro del período de garantía, el comprador deberá pagar los gastos de reparación en los siguientes casos:
   (a) Cualquier defecto que se produzca debido al uso indebido (tal como una operación no mencionada en el Manual de Servicio.)
   (b) Cualquier defecto que se produzca debido a una reparación, modificación, limpieza por otros que no sean los servicios técnicos Olympus.
   (c) Cualquier defecto o daño debido a un transporte no adecuado, a golpes, etc. después de la compra del producto.
   (d) Cualquier defecto o daño que se produzca por incendios, terremotos, inundaciones, tempestades u otros desastres naturales, contaminación ambiental y fuentes irregulares de tensión.

(e) Cualquier defecto que se produzca por descuido o almacenamiento inadecuado (tal como guardar el producto en lugares con alta temperatura y humedad, cerca de insecticidas, tales como naftalina, o productos químicos nocivos, y otros),mantenimiento inadecuado, etc.
(f) Cualquier daño que se produzca debido a pilas gastadas, etc.
(g) Daños producidos por penetrar arena, barro, etc. en el producto.
(h) Cuando no se adjunte esta garantía en el momento de solicitar la reparación.
(i) Cuando se haya realizado cualquier modificación en la garantía como año, mes y fecha de compra, nombre del comprador, nombre del establecimiento vendedor, número de serie etc.
(j) Cuando el justificante de compra no sea presentado con este certificado de garantía.

4. Esta garantía cubre sólo el propio producto: otros accesorios y equipo, tal como el estuche, la correa, la tapa del objetivo, las pilas, etc. no son cubiertos por la misma.
5. La responsabilidad de Olympus bajo esta garantía queda limitada únicamente a la reparación y reemplazo del producto. Cualquier responsabilidad por pérdida o daño indirectos o consecuentes de cualquier tipo que sea incurrido o sufrido por el cliente debido a un defecto del producto, y en particular cualquier pérdida o daño ocasionado a cualquier objetivo, película u otro equipo o accesorio usado con este producto, o ante cualquier pérdida resultante de un retraso en la reparación o pérdida de datos, queda excluida explícitamente. Ello no afecta a las disposiciones fijadas por la ley.

Notas relativas a las condiciones de la garantía

1. Esta garantía solamente será válida si el Certificado de Garantía ha sido rellenado debidamente por Olympus o un concesionario autorizado o exista cualquier otro documento que contenga una prueba suficiente. Por lo tanto, asegúrese de que su nombre, el nombre del concesionario, el número de serie y el año, mes y fecha de la compra, se encuentren todos completos y se adjunte la factura de compra/venta original (indicando el nombre del concesionario, la fecha de compra y tipo de producto) al Certificado de Garantía. Olympus se reserva el derecho de rechazar un servicio gratuito si el Certificado de Garantía es incompleto o ilegible y si no se adjunta el documento anteriormente citado o sus datos son incompletos o ilegibles.
2. ¡¡En caso de pérdida de la garantía original, ésta no será sustituida por otra!! Rogamos pues la guarde en un lugar seguro.

* Véase la lista en el sitio web: http://www.olympus.com para la red internacional autorizada de servicios de Olympus.

Marcas comerciales

- IBM es una marca registrada de International Business Machines Corporation.
- Microsoft y Windows son marcas registradas de Microsoft Corporation.
- Macintosh es una marca comercial de Apple Computer Inc.
- xD-Picture Card™ es una marca comercial.
- Todos los demás nombres de compañías y productos son marcas registradas y/o marcas comerciales de sus respectivos propietarios.
- Las normas para sistemas de archivos de cámara referidas en este manual son las “Normas de Diseño para Sistema de Archivos de Cámara/DCF” estipuladas por la Asociación de Industrias Electrónicas y de Tecnología de Información de Japón (JEITA).

ESPECIFICACIONES

● Cámara

Tipo de producto	:	Cámara digital (para fotografía y reproducción)
Sistema de grabación		
Fotografías	:	Grabación digital, JPEG (según la norma Design rule for Camera File system (DCF))
Estándares aplicables	:	Exif 2.2, Formato de reserva de impresión digital (DPOF), PRINT Image Matching III, PictBridge
Vídeo	:	QuickTime Motion JPEG
Memoria	:	Memoria interna xD-Picture Card (16 MB – 1 GB)
Número de píxeles efectivos	:	6.000.000 píxeles
Dispositivo de captura de imagen	:	CCD de 1/2,5" (filtro de colores primarios), 6.300.000 píxeles (brutos)
Objetivo	:	Objetivo Olympus 6,3 a 18,9 mm, f3,1 a 5,9 (equivalente a un objetivo de 38 a 114 mm en una cámara de 35 mm)
Sistema fotométrico	:	Medición ESP digital
Velocidad de obturación	:	4 a 1/2000 seg.
Alcance de fotografía	:	0,1 m a ∞ (W), 0,6 m a ∞ (T) (modo normal/macro) 0,05 m a ∞ (modo supermacro)
Monitor	:	Pantalla LCD TFT en color de 2,5", 110.000 píxeles
Conector exterior	:	conector USB, jack A/V OUT (multiconector)
Sistema de calendario automático	:	2000 hasta 2099
Entorno de funcionamiento		
Temperatura	:	0 °C a 40 °C (funcionamiento)/ -20 °C a 60 °C (almacenamiento)
Humedad	:	30% a 90% (funcionamiento)/ 10% a 90% (almacenamiento)
Fuente de alimentación	:	Una batería de iones de litio Olympus (LI-42B/LI-40B)
Dimensiones	:	90,5 mm (ancho) × 58,5 mm (altura) × 18,5 mm (prof.) (sin incluir los salientes)
Peso	:	110 g sin la batería ni la tarjeta

● Batería de iones de litio (LI-42B)

Tipo de producto	:	Batería recargable de iones de litio
Voltaje estándar	:	CC 3,7 V
Capacidad estándar	:	740 mAh
Duración de la batería	:	Aprox. 300 recargas completas (varía según el uso)
Entorno de funcionamiento		
Temperatura	:	0 °C a 40 °C (durante la carga)/ 0 °C a 60 °C (funcionamiento)/ -20 °C a 35 °C (almacenamiento)
Dimensiones	:	31,5 × 39,5 × 6 mm
Peso	:	Aprox. 15 g

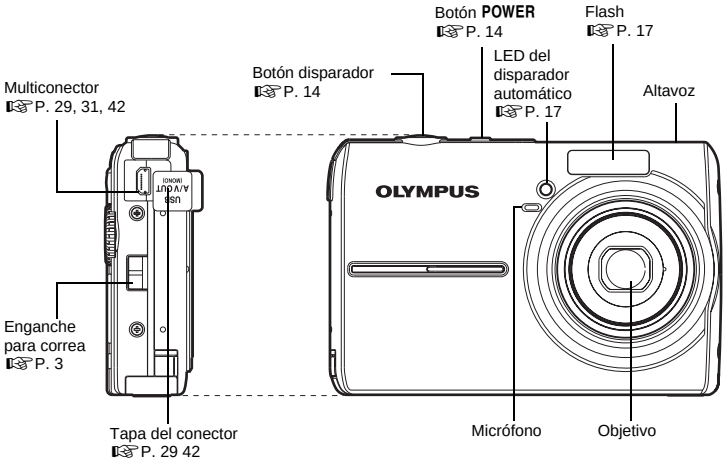
● Cargador de batería (LI-40C)

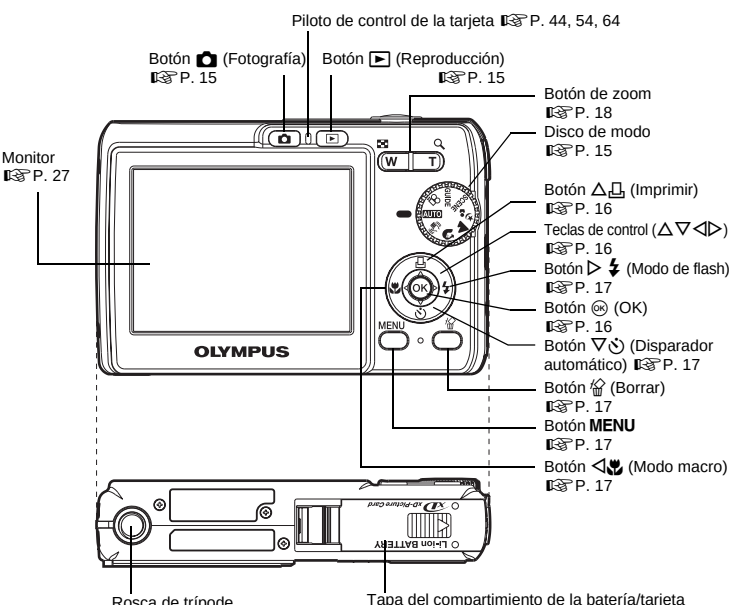
Requisitos de potencia	:	CA de 100 a 240 V (50 a 60 Hz) 3,2 VA (100 V) a 5,0 VA (240 V)
Salida	:	CC 4,2 V, 200 mA
Tiempo de carga	:	Aprox. 300 min.
Entorno de funcionamiento		
Temperatura	:	0 °C a 40 °C (funcionamiento)/ -20 °C a 60 °C (almacenamiento)
Dimensiones	:	62 × 23 × 90 mm
Peso	:	Aprox. 65 g

El diseño y las especificaciones están sujetos a cambios sin previo aviso.

Nombres de las partes

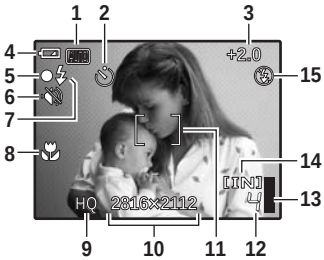
Cámara



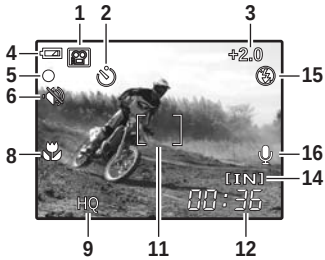


Símbolos e iconos del monitor

● Modo de fotografía



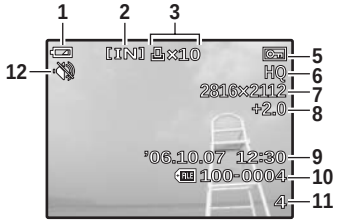
Fotografías



Vídeos

	Opción	Indicaciones	Pág. de ref.
1	Modo de fotografía	AUTO, , , , , etc.	P. 15
2	Disparador automático		P. 17
3	Compensación de la exposición	-2.0 – +2.0	P. 23
4	Verificación de la batería	= carga completa, = carga baja	–
5	Piloto verde	○ = Bloqueo de enfoque automático	P. 8, 14
6	Modo silencioso		P. 23
7	Flash en espera Carga del flash	(iluminado) (parpadea)	P. 50
8	Modo macro Modo supermacro	 SUPER	P. 17
9	Calidad de imagen	SHQ, HQ, SQ1, SQ2, SQ	P. 21
10	Tamaño de imagen	2816 × 2112, 2048 × 1536, 640 × 480	P. 21
11	Marca de objetivo de enfoque automático (AF)	[ ]	P. 8
12	Número de fotografías almacenables Tiempo de grabación restante	4 00:36	P. 8 P. 16
13	Indicador de memoria	, , , (máximo alcanzado)	P. 50
14	Memoria actual	[IN] (Almacenamiento de fotografías en la memoria interna), [xD] (Grabación de fotografías en la tarjeta)	P. 62
15	Modo de flash	, ,	P. 17
16	Grabación de sonido		P. 28

● Modo de reproducción



Fotografías

Vídeos

	Opción	Indicaciones	Pág. de ref.
1	Verificación de la batería	= carga completa, = carga baja	–
2	Memoria actual	[IN] (Reproducción de la fotografía en la memoria interna), [xD] (Reproducción de la fotografía en la tarjeta)	P. 62
3	Reserva de impresión/número de impresiones Vídeo	×10 	P. 35 P. 24
4	Grabación de sonido		P. 28
5	Protección		P. 25
6	Calidad de imagen	SHQ, HQ, SQ1, SQ2, SQ	P. 21
7	Tamaño de imagen	2816 × 2112, 2048 × 1536, 640 × 480 etc.	P. 21
8	Compensación de la exposición	-2.0 – +2.0	P. 23
9	Fecha y hora	'06.10.07 12:30	P. 28
10	Número de archivo	100-0004	–
11	Número de cuadros Tiempo transcurrido/ tiempo total de grabación	4 00:00/00:36	– P. 24
12	Modo silencioso		P. 23

Índice

/ 27
AUTO (AUTO) 5, 15
(ESTABILIZACIÓN DE IMAGEN) 5, 15
(NOCHE+RETRATO) 5, 15
(PAISAJE) 5, 15
(RETRATO) 5, 15
(VIDEO) 14, 16

A
Ajuste del brillo del monitor 27
Ajustes de impresión 35
AUTO - RETRATO 15

B
BACKUP 27
Batería 4, 61
Batería de iones de litio 3, 4
BEEP 27
Bloqueo de enfoque 14
BORRAR 9, 25
BORRAR TODO 26
Botón de zoom 18
Botón disparador 8, 14
Botón (borrar) 9, 17
Botón (disparador automático) 17
Botón (imprimir) 16, 31
Botón **MENU** 17, 19
Botón (modo de flash) 17
Botón (Modo de fotografía) 15
Botón (Modo de reproducción) 9, 15
Botón (modo macro) 17
Botón (OK) 16, 19
Botón **POWER** 5, 14

C
Cable AV 3, 29
Cable USB 3, 31, 38, 42
CALIDAD IMAGEN 21, 55
Carga del flash 50
Cargador de batería 3, 4, 61
CCD 52, 59
COCINA 15
COMP. DE EXP. 23, 52
Compresión 21
Compresión estándar 21
Compresión reducida 21
Controlador USB 39, 48
Correa 3

D
DCF 59
DEPORTE 15
DIAPOS. 23
Disco de modo 5, 15
Disparador automático 17
DOCUMENTOS 15
DPOF 35, 59

E
Enfoque 8, 14, 51, 54
Enfoque automático 51
ESTÁNDAR 30
EV 23, 59
Exposición 59

F
Fecha y hora 6, 28, 51
Flash 17
Flash automático **AUTO** 17
Flash con reducción de ojos rojos 17
Flash de relleno 17
Flash desactivado 17
Formatear 27
FORMATEAR 27
FORMATEAR 27
FUEG.ARTIF. 15

G
Grabación de vídeos con o sin sonido 28
Grabación de vídeos 14, 16
GUIDE (Toma de imágenes) 5, 16

H
HQ 21

I
IMP. MULTI 33
IMPR. PERSONAL 32
IMPR. SIMPLE 30
IMPR. TODO 33
Impresión de fotografías 30
Impresión directa 30
Indicador de memoria 50
Instrucciones 19, 32
INTERIORES 15

J
JPEG 59

L
LED del disparador automático 17, 54

M
MAPEO PÍX..... 27
Memoria interna 27, 53, 55, 62
Mensaje de error 56
Menú 19, 20
Menú de CONFIGURAC. 26
Menú superior 19
Modo de flash 17
Modo de fotografía 5, 15, 18, 58, 76
Modo de reposo 50, 59
Modo de reproducción 9, 15, 18, 77
Modo macro 17
MODO SILENC. 23
Modo supermacro 17
Monitor 14, 27, 76
Multiconector..... 29, 31, 42

N
Nombre de archivo..... 28, 34
NTSC..... 29, 59
Número de fotografías almacenables 53

O
OLYMPUS Master..... 38, 43
ORDEN IMPRES. 26
ORDEN IMPRESIÓN 33

P
PAL..... 29, 59
PANORAMA..... 22
PC 38, 42
PictBridge..... 30, 59
Piloto de control de la tarjeta 44, 54, 64
Piloto verde 8, 14, 51, 54
Píxeles..... 59
Presionar a medias 8
Presionar completamente 8
PROTEGER 25
PUESTA SOL 15

R
REESCALAR..... 25
REP. VIDEO..... 24
Reproducción de primeros planos 18
Reproducción de un solo cuadro..... 18
Reproducción en un televisor 29
Reserva de impresión de todos los cuadros 37
Reserva de impresión de un solo cuadro 36
RESTAURAR..... 22, 55
ROTAR 25

S
SALIDA VÍD. 29
SCENE (Escena)..... 5, 15
SEL. IMAGEN..... 26
Selección de un idioma 27
SHQ 21
SONIDO OBT. 28
SQ..... 21
SQ1..... 21
SQ2..... 21
SUBASTA 15

T
Tamaño de imagen..... 21, 59
Tapa del compartimiento de la batería/tarjeta..... 63
Tapa del conector 29, 42
Tarjeta..... 53, 62
Teclas de control (△▽◁▷) 16, 19
TFT 59
Tiempo de grabación restante 53
Tiempo de reproducción/tiempo total de grabación 24
TODO IND. 33
Toma de fotografías..... 14
Tono de pitido 28

V
VELAS 15
Verificación de la batería 76
Visualización de índice 18
VITRINA 15
VOLUMEN 24, 28

X
xD-Picture Card 22, 62

Z
Zoom..... 18
Zoom digital 16, 18
Zoom óptico 16, 18

OLYMPUS

http://www.olympus.com/

OLYMPUS IMAGING CORP.

Shinjuku Monolith, 3-1 Nishi-Shinjuku 2-chome, Shinjuku-ku, Tokyo, Japón

OLYMPUS IMAGING AMERICA INC.

3500 Corporate Parkway, P.O. Box 610, Center Valley, PA 18034-0610, EE.UU. Tel. 484-896-5000

Asistencia técnica (EE.UU.)

24/7 Ayuda automatizada en línea: http://www.olympusamerica.com/support
Soporte telefónico al cliente: Tel. 1-888-553-4448 (Llamada gratuita)

El horario de atención de nuestro soporte telefónico al cliente es de 8 am a 10 pm (Lunes a viernes) ET
E-Mail: distec@olympus.com
Las actualizaciones de los software Olympus se pueden obtener en:
http://www.olympusamerica.com/digital

OLYMPUS IMAGING EUROPA GMBH

Locales: Wendenstrasse 14-18, 20097 Hamburg, Alemania
Tel: +49 40-23 77 3-0 / Fax: +49 40-23 07 61
Entregas de mercancía: Bredowstrasse 20, 22113 Hamburg, Alemania
Correspondencia: Postfach 10 49 08, 20034 Hamburg, Alemania

Asistencia técnica al cliente en Europa:

Visite nuestra página web **http://www.olympus-europa.com**
o llame a nuestro TELÉFONO GRATUITO* : **00800 - 67 10 83 00**
para Austria, Bélgica, Dinamarca, Finlandia, Francia, Alemania, Italia, Luxemburgo, Países Bajos, Noruega, Portugal, España, Suecia, Suiza, Reino Unido
* Por favor, tenga en cuenta que algunos proveedores de servicios de telefonía (telefonía móvil) no permiten al acceso o requieren el uso de un prefijo adicional para los números de llamada gratuita (+800).

Para los países europeos que no figuran en la relación anterior y en caso de no poder conectar con el número antes mencionado, utilice los siguientes
NÚMEROS DE PAGO: **+49 180 5 - 67 10 83 ó +49 40 - 237 73 899**
El horario de nuestro servicio de Asistencia técnica al cliente es de 09:00 a 18:00 (CET, hora central europea), de lunes a viernes.

© 2006 OLYMPUS IMAGING CORP.

VH740801